

Como buen asturiano,  
amarás a Asturias so-  
bre todas las cosas.  
Amar a Asturias no ex-  
cluye, antes fortalece,  
el amor a España.

# REGION

Diario de información  
gráfica y literaria, des-  
ligado de todo com-  
promiso con perso-  
nas, entidades y agru-  
paciones políticas.

Año IV.—Número 1043

Oviedo, martes 19 de octubre de 1926

10 Céntimos

VIDA PROVINCIAL

## SEQUIA

Y siguen en el aire los ardo-  
res y los rasos azules en el cie-  
lo. La mancha de nube negra,  
que se deshaga en lluvia sobre  
el campo y que lo empape de  
savia, no acaba de llegar hasta  
nosotros...!

Y la aldea se entristece con  
todas las amargas inquietudes  
de la desesperanza y el dolor;  
falta para el agro seco el tin-  
tineo del agua, que resbala en  
las hojas de los árboles como  
reguero de perlas, y enjaya los  
ramajes de las sebes, y llena de  
alegría los matojos. Ya no se  
oye el cantar de los regatos y  
el reir de los chortales, y ya  
no abren los ríos su caudal en  
abanicos de espuma sobre todas  
las piedras del "rabión". Astu-  
rias, la siempre verde, que da-  
ba a sus praderías el aspecto  
de inmensas esmeraldas, ya em-  
pieza a parecer tierra de trigos  
abrasados por la luz...

Hay tristeza en las casas de  
la aldea, aún repletas ayer de  
claridades. En las cocinas am-  
plisimas, aún ayer apilábase el  
maíz para las "esfoyazas" ju-  
bilosas; eran las panojas po-  
bres, con granazón escasa y di-  
minuta; pero aún había espe-  
ranza en el espíritu, y se  
aguardaba que el cielo se en-  
negreciera de nubes, y empa-  
para de lluvia los tablares de  
las nuevas sementeras. Por una  
cosecha mala no se desesperaba  
el labrantín acostumbrado a to-  
dos los castigos; aún había otras  
cosechas por delante; aún aca-  
baba de esparcir el riego de las  
simientes de otoño, y aún cuan-  
do se allegaba a la besana con-  
templaba el horizonte, a la bus-  
ca de alguna obscuridad...!

En las horas de la lluvia se  
transfigura la aldea con gran-  
des esplendores imprevistos, y  
las hierbas, y las plantas, y los  
bosques, y los hórreos... se vis-  
ten de radiosa juventud. La be-  
lleza de la lluvia se junta a la  
belleza de las cosas, y les in-  
funde su gracia, y les presta la  
ternura de los brillos de perla  
del rocío. La aldea se ofrece al  
éxtasis, y toda la alegría de las  
cosas se le mete en el alma al  
labrantín, y dice de la lluvia  
que descende:

—Es la bendición de Dios...!  
Y ya no es la cosecha de maíz  
la única que pasa este año sin  
la bendición de Dios: ya son  
también las demás. No hubo  
tempero alguno en el estío, y  
lampoco aparece en el otoño!  
Y la aldea se ennegrece, y se  
ve la miseria en todas partes,  
y se llena de sombra el porve-  
nir para el trabajador del ca-

Para ser siempre bueno hay  
que serlo demasiado.

La pobreza sólo es virtud  
cuando se sabe soportar.

GUIZOT

LEVESQUE

serio, que recibe de la tierra el  
beneficio del pan, del bienestar  
y del júbilo...! Y hace falta de-

cir una oración de piedades in-  
finitas y de misericordias inefa-  
bles, para que Dios mire al

campo, y levante sobre él su  
bendición hecha de gotas de  
lluvia...!

VIDA FEMENINA

## EL FAVORITO

Mimado y mimoso; de estir-  
pe regia y de historial suntuo-  
so, vivió los grandes días de su  
adorable imperio y tuvo por  
aliados y amigos cuanto sig-  
nificó belleza, esplendor y ma-  
jestad.

Como todos los que han bril-  
lado intensamente, este gran se-  
ñor que hoy nos ocupa sufrió a  
su vez eclipses dolorosos; no  
obstante la ranciedad de sus  
prestigios, sobrevivió a lo largo  
de las generaciones formó pro-  
sélitos y de vez en vez, lo mis-  
mo que resucita un rescoldo  
bajo el beso impetuoso de una  
ráfaga, su grave y señorial her-  
mosura cruzaba por el mundo  
levantando murmullos de acatamiento y lisonja.

Para aclamarle a él se des-  
velaron los artistas, inventaron  
sus fragranas más preciosas las  
encajeras, sacrificaron sus plu-  
mones las garzas y sus pieles  
los armiños. Por adueñarse de  
él suspiraron sus antojos mil  
frescos labios femeninos. Los  
príncipes, los caballeros y los  
grandes señores feudales, de él  
sólo querían acompañarse en

las horas de ostentación de  
amor y de poesía.

Digamos, al fin, quién fué el  
dichoso y codiciado personaje:  
fué... un alto emperador un-  
gido y coronado por esos dos  
árbitros de la mundanidad que  
se llaman la Moda y el Lujo:  
fué... el terciopelo. Pocas in-  
venciones de la industria teje-  
dora alcanzaron su favor y re-  
sonancia; altivo y bien seguro  
de su linaje, alzóse sin enco-  
gimientos junto a la púrpura y  
los rasos, las sedas y las esto-  
fas de más coste.

El terciopelo fué siempre el  
tejido por excelencia aristocrá-  
tico, de una aristocracia sere-  
na y magnífica que se descubría  
íntegramente en su manera de  
ceñirse y caer sobre las figu-  
ras, a las que sus pliegues  
prestaban los perfiles y hondu-  
ras del más puro clasicismo.  
Jamás, en los tiempos de an-  
taño, osaron villanas ni peche-  
ros engalanarse con vestidos  
semejantes a los que gastaban  
la nobleza y el señorío. El ter-  
ciopelo fué durante larga épo-  
ca material netamente suntuo-

rio; del vestido se extendió a  
los usos decorativos; adosólo  
tronos y siales regios, cubrió  
apostentos imperiales y se pres-  
tó más adelante a servir de  
fondo a las más costosas pro-  
ducciones de la orfebrería. Su  
historia fué siempre la historia  
de un grande y afortunado fa-  
vorito, cuyo valimiento no de-  
cece. Ahora volvemos a verle  
reaparecer triunfante, dispen-  
sando los brillos de su fausto  
y la sedea caricia de su roce  
a cuantos quieran acercarse a  
él. La moda torna a imponer-  
nos su grave y señorial hermo-  
sura; al amparo de sus tonos  
cálidos y profundos, las bellas  
serán como deslumbradoras jo-  
yas y bajo la presión discreta  
de su envoltura resaltará la  
gracia eúritmica de las siluetas  
elegantes. En trajes, en chaque-  
tas, en abrigos y en sombreros,  
el mimado y favorito material  
se lanzará este invierno a la  
calle como un príncipe demó-  
crata que, sin olvidar su al-  
curnia, gusta del contacto y la  
pleitesia de los pueblos, y mu-  
cho más si su única corte la  
forman las mujeres.

Mercedes Valero de Cabal



La señorita Rosi y el actor señor Merín en una escena de la humorada lírica "Para valiente el amor", original de C. L. B. y Plaza, música del maestro Belda, que ha sido estrenada con gran éxito en el teatro Chueca. (Foto Vidal)

El homenaje a Julián Cañedo

## NUESTRA VOZ...!

Hora de desasosiego en la vida  
callada del Asilo; la parvada de  
niños pequeñuelos o de viejitos  
cansados anda a la busca de sol,  
y no sabe de cuentas ni inquie-  
tudes. Los niños ríen; los vieji-  
nos ríen; a las horas de comer  
les sobran en la mesa los manja-  
res, y tienen cama mullida a las  
horas de dormir, y manos a to-  
das horas que los cercan de ca-  
rinos y los cubren de atencio-  
nes...

Su vivir es un milagro. Antes, el  
abandono los seguía y el hambre  
los buscaba sin sosiego. Mas des-  
de que llegó la caridad y los re-  
cogió en su casa, convirtiéndose  
el amor en abandono y el hambre  
en satisfacción. Ven el milagro  
por fuera, y son como montón de  
pajarillos que se calientan en él;  
pero dentro del milagro, adonde  
ya no alcanza por cansada la vis-  
ta de los viejitos y donde no en-  
tra por débil la vista de los niños  
pequeñuelos, hay infinidad de lá-  
grimas que parecen expuestas  
ante Dios!

Es hora de inquietudes en la  
casa, porque llega el momento de  
comer y no hay pan en la des-  
pensa; porque llega el momento  
de dormir y faltan en la cama  
cobertores... Andan las herma-  
nitas sin reposo, y cuchichean, y  
gimen, y levantan las manos tem-  
blorosas. Pan para que los vieji-  
nos no adviertan que la vida en  
el asilo es un sacrificio inmen-  
so...! Ropa, para que los niños  
no tengan que temblar bajo la  
helada de las noches inverna-  
les... Andaban por el mundo sin  
amor, pisando las espinas de la  
angustia a lo largo de todas las  
veredas. Ya tiraban los niños,  
sin que sobre las rosas de su car-  
ne se posara una mano materna,  
ni hubiera beso ninguno que pu-  
siera una chispa de calor sobre la  
frialdad de sus mejillas, y ya se  
arrodillaban los viejitos ante la  
puerta del hogar cerrado, tras la  
que se agolpaban a escuchar una  
manada de lobos... Andaban por  
el mundo sin amor, y se lo diera  
el asilo, calentándoles el alma...

Y ahora, les faltaba pan; y  
ahora, les faltaba ropa; y ahora,  
las hermanitas los miraban con  
misericordia inmensa, y cruza-  
ban junto a ellos en silencio, y  
tornaban los ojos a las nubes...

—Señor, una caridad!...  
Llegaba la caridad; y quien la  
hacía, no llevaba el oro a poder  
de los niños y viejitos en forma  
de una limosna; quien lo hacía,  
llevaba el corazón!...

Y llevaba el corazón en una  
fiesta de ritmo, de gentileza y de  
luz: cuando las rayas de sol ba-  
jaban a posarse, a acariciar, a  
resbalar sobre todo; cuando so-  
naban las músicas con enardeci-  
mientos inefables; cuando en el  
revolver de los capotes iba pren-  
dida la emoción de un pueblo...  
Bastaba la menor indicación para  
que este corazón se expusiera a  
los riesgos del lidiar, y se acer-  
cara a los toros ansioso de latir  
junto a las astas. Jamás mez-  
quino interés que redundara en  
su bien le movió a presentarse en  
una plaza, de frente a la multi-  
tud: siempre se presentó por ca-  
ridad; siempre, porque hubo una  
voz que se acercó a decirle con  
congoja:

—Piden pan las monjitas del  
Asilo...! Y hay unos viejecitos in-  
felices que necesitan de ti...! Y  
hay unos pequeñuelos desdicha-  
dos que requieren protección...!

Y toreaba Julián para todas las  
tristezas, y para todas las ham-  
bres, y para todas las lástimas...!  
Y las horas de inquietudes se

cambiaban en horas de alegría y cuando las hermanitas cruzaban a la vera de los niños, ya sonrían con gozo, y ya les suplicaban con ternura:

—A ver, rezad conmigo un padrenuestro...

Y se alzaba hasta Dios un padrenuestro por la felicidad de un corazón...

Nosotros, los periodistas, hemos sabido también de estas abnegaciones de Julián. Y en nombre de los niños y viejinos que le debieron apoyo, en nombre de las muchas entidades que le debieron ayuda, en nombre de las obras generosas que hizo que florecieran y triunfaran, nosotros los periodistas, con honda exaltación de gratitud, pedimos para Julián la Cruz de Beneficencia.

Nosotros la pondremos en su pecho, cerca de su corazón...

EL BANQUETE

Se hallaba ya el amplio comedor lleno de público. En corros, en grupos más o menos numerosos se charlaba alegremente. Y todos los comentarios giraban en torno de "él", del gran artista del toreo, del aristocrático arte de domeñar a los cornúpetos que Julián despartaba por las plazas sólo por el altísimo placer de hacer un bien...

Las mesas esperaban a los comensales. En una esquina del amplio salón las máquinas fotográficas erguidas sobre los tripodes, enfocaban las franjas blancas de manteles, relucientes de vajilla. Eran las dos de la tarde...

Y entró Julián en el comedor rodeado de sus íntimos amigos. En el vano de la puerta se enmarcó por unos momentos su figura arrogante, florecida de la eterna y simpática sonrisa que tiene lo mismo para la vida que para las astas del toro en la plaza sonora de multitud. Todas las miradas se enfilaron hacia él. Y de pronto una ovación ensordecedora, llena de entusiasmo de cariño, de todos los afectos estalló en la sala...

Cañedo sonreía y saludaba a las muestras de simpatía...

Los concurrentes se fueron sentando a las mesas y la fiesta comenzó. Presidía el homenajeado...

He aquí el menú: Entremeses variados, huevos Campoamor paella valenciana, merluza vinagreta, solomillo a la Périgord, mantecado, pastas, vino Murrieta, cognac Lamotte, café y habanos "Gioconda"...

Desfilaban los platos en medio de una animación general. Se hicieron los correspondientes honores a los huevos, a la paella, a la merluza, al solomillo...

Y en esto unos siseos repetidos e insistentes, un callar de las conversaciones y un silencio profundo, del cual surge el infatigable secretario de la Asociación de la Prensa, nuestro querido Pepe Buella, el que, dirigiéndose a la justa expectación de los comensales, comenzó:

—¡Señores!

Fuó un bello discurso, sin arranques de oratoria efectista, pero sí con palabra fácil, cálida, inflamada de agradecimiento hacia el magno torero y de entusiasmo por su arte. Se le escuchaba religiosamente; la comida se había suspendido, se podía escuchar el vuelo de una mosca. Y en este silencio brotaban las palabras sinceras de Buella:

—Me levanto a hablar en nombre de la Asociación de la Prensa ovetense para ofrecer este homenaje de agradecimiento, de admiración y de cariño al torero aristócrata, que es uno de los más firmes sostenes de nuestra fiesta nacional...

Y expresó nuestra gratitud al cronista de toros señor Rayón, que tanto y tan fructíferamente trabajó en la organización de este homenaje...

De este homenaje, señores, que no puede ser más merecido. Todos sabéis de la altísima labor de Julián Cañedo exponiendo su vida, que se mece en la abundancia, en fiestas benéficas. Tan grande, tan eminente es esta labor y tan poseídos estamos todos de su importancia, que ahora mismo, aquí mismo, recibo la aprobación de todos vosotros para pedir que se conceda a Julián Cañedo la Cruz de Beneficencia...

Hubo entonces una estruendosa salva de aplausos, como un desbordamiento de la admiración y del entusiasmo. Se gritaba, se asentía:

—¡Sí! ¡Sí!...

Después se continuó el banquete. Se sirvió el mantecado, las pastas, las frutas...

Y he aquí que se volvieron a escuchar los siseos, esta vez más prolongados, más insistentes, más terminantes...

—¡Silencio todos, que va a hablar Cañedo!

Y Julián se levantó, y con breves, afectuosas y veraces palabras llenas de campechanía y de sinceridad, dió las gracias por el homenaje, y comenzó a decir:

—Ustedes...

Pero se corrigió inmediatamente:

—No, "ustedes", no. ¡Vosotros, sí, vosotros, porque todos sois mis amigos!

Y pidió que se suspendiera la petición de la Cruz de Beneficencia hasta que él hiciese por merecerla. Porque decía:

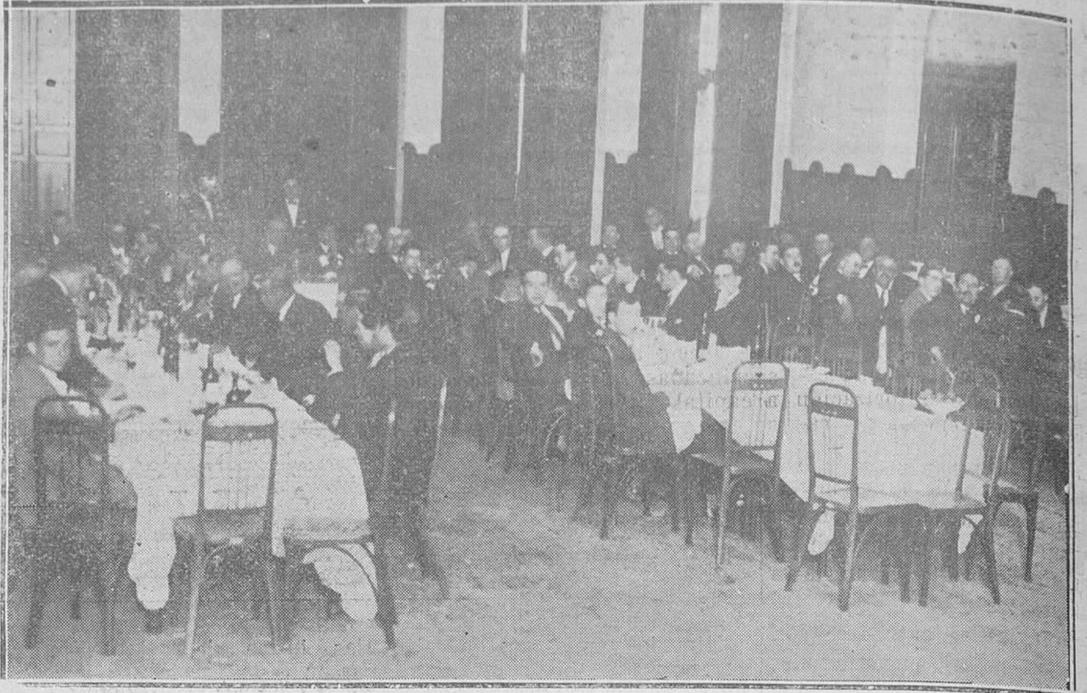
—Yo no hice nada de particular para merecerla. Lo que yo hice no tiene valor alguno. Una cosa semejante la hicieron los distinguidos aficionados ovetenses Cabeza y Muñiz y muchos otros. Suspéndase, pues, esa petición, que en el fondo de mi alma agradezco hasta que yo haga merecimientos...

Pero entonces se le clamó rotundamente:

—¡No! ¡No! ¡No!...

No, Julián, de ninguna manera. Todos sabemos que lo que tú haces, quizá para ti no tenga valor ninguno, pero para nosotros, que somos los llamados a

juzar, ese torear maravilloso que prodigas para proporcionar



OVIEDO: HOMENAJE A UN FILANTRÓPO. Un aspecto del comedor del Hotel Francés durante el banquete al aristócrata don Julián Cañedo. (Foto Mena)



Don Rafael de Mingo y Fernández, perteneciente a conocida familia de Grado, que tras brillantísimas oposiciones alcanzó el premio extraordinario de la Licenciatura de Farmacia, en la Universidad Central.

un beneficio al que lo necesita eso... es impagable, eso merece lo que nadie podría dar...

Así que desde luego unánimemente:

—¡No! ¡No! ¡No! No se suspende la petición! ¡Que tu modestia nos perdone, Julián!...

Y llegó el café, y el cognac, y el cigarro. Ya ascendían al techo del salón las azuladas volutas de los vegueros y las conversaciones se animaban tras la comida alegremente degustada, cuando de pronto...

—¡La oscuridad!...

¿Qué ocurría?

Pues nada. Casi nada. Que Buella, Duarte y Mena, confabulados, habían cerrado las maderas de los balcones y preparaban solapadamente la mezcla explosiva del magnesio. ¡Puff!... Una llamarada esplendorosa, una nube de humo y terminando todo...

—¡Fiat lux! Efectivamente. Se hizo la luz, y a poco los siseos otra vez...

En esto se levanta un comensal. Avanza unos pasos y dice:

—¡Viva el arte de Julián matando toros! ¡Viva Sevilla! ¡Escandalazo!...

Cabeza, este espigado y simpático muchachito, que también y por dos veces dejó sentados ante los cornúpetos los fueros y prestigios de la taurómaca escuela asturiana, cuyo patriarca es Cañedo, se levanta y sencillamente dice:

—Me levanto a hacer uso de la palabra impelido del mandato inapelable de la admiración que por Cañedo siento...

Y dice que le agradece la mención inmerecida que antes hiciera Julián de su persona. Y tras de veraces y elocuentes palabras saluda al insigne torero aristócrata en nombre de todos los aficionados jóvenes de Oviedo. Y reitera el deseo unánime de que vuelva a vérselo en esta su ciudad, ante la fiera...

Y hubo también una gran emoción tras de las palabras simpáticas del joven y distinguido aficionado Cabeza...

Y entonces el presidente de la Asociación recorrió las mesas recogiendo las firmas de los asistentes. Los pliegos se cubrieron por entero. El aristócrata artista y caritativo tendrá la Cruz de Beneficencia, que para ningún caso mejor que este fué creada...

Y se levantaron los manteles, siendo despedido Cañedo con otra ovación ensordecedora...

—¡Hasta pronto, Julián!...

El Obispo de Oviedo a Toledo

Mañana marchará a Toledo el excelentísimo e ilustrísimo señor don Juan Bautista Luis Pérez, Obispo de Oviedo.

Como saben nuestros lectores, el señor Obispo asistirá al III Congreso Eucarístico que habrá de celebrarse estos días en la hermosa capital toledana, en la que pronunciará además un hermoso discurso.

Del nuevo Matadero

Modificaciones

Ayer tarde se reunió en el Ayuntamiento la Comisión especial encargada de examinar los informes emitidos por los arquitectos señores Sala y Bustelo, referentes a las modificaciones del proyecto del nuevo Matadero. Asistieron a ella los concejales señores Coronas Berjano y Suárez Pazos.

Después de una larga deliberación, como continuación a la celebrada el sábado último, se acordó llevar a la Permanente la aprobación de las modificaciones del terreno que hace el señor Sala, y la Memoria del señor Bustelo fundada en la opinión del técnico director de las obras.

De Collanzo (Aller)

Un perro hidrófobo

El día 15 del corriente y hora de las once de la mañana, apareció en este pueblo un perro desconocido, de caza, blanco, con manchas rojas oscuras, hidrófobo, que mordió a seis perros y un ternero.

Gracias a que el vecindario se dió cuenta en seguida, no hubo desgracias que lamentar; dicho perro fué muerto de un tiro.

También se ha dado muerte a la mayoría de los mordidos, esperando que lo harán también a la mayor brevedad con los que han quedado en pie.

Las autoridades de Aller deben intervenir con energía en este asunto, por aquello de que más vale prever que lamentar.—Corresponsal.



BARREDOS (LAVIANA).—Un grupo merendando en una romería.

(Foto L. Barrio)

CUARENTA AÑOS DE ÉXITO

**Real Sidra Asturiana - (Cima-Extra)**

Del Excmo. Sr. D. José Cima Carca.-Oviedo

LAS SUBSISTENCIAS

# Junta provincial de Abastos

En algunos periódicos se publicó una carta firmada por un revendedor de carne de ternera y unos comentarios excitando a la Junta a la tasa de los demás artículos de primera necesidad.

No intervino, hasta ahora, la Junta de una manera directa más que en la regulación de los precios de los artículos que estaban tasados con autorización de la Dirección general del ramo, que son el pan, la carne de ganado bovino, las patatas y el azúcar, no pudiendo hacerse nuevas tasas, sino en casos absolutamente indispensables y con permiso de la superioridad. Esto no obstante, se vienen preparando los antecedentes necesarios para proceder con la mayor justicia, en la regulación de los precios de todos los artículos de consumo general y muy pronto se conocerán los resultados de este trabajo previo, indispensable para obrar con completo conocimiento de causa.

Un día de éstos, se publicará en el "Boletín Oficial", lo que se avisará a la Prensa, la oportuna circular, recordando la obligación de tener en todos los establecimientos listas de precios, aprobadas por la Junta, y que no pueden variarse sin permiso de ella, después de examinarse las razones que hubiere para alterarlas en sentido de alza. También se recordará la obligación de vender el ganado al peso en vivo, pesándolo en las básculas establecidas por los Ayuntamientos en los mercados expidiéndose la oportuna guía que será indispensable para acreditar la compra legal.

Respecto a la carta suscrita por don Francisco Díaz, se ha ordenado se persone en el Gobierno civil este señor a manifestar en qué fecha presentó como revendedor la instancia a que al parecer alude, pues la Junta solamente examinó los dos que se le dirigieron por los tablajeros de Oviedo y Villavieja, no tratando, naturalmente, de lo que no se había pedido.

Conviene tener presente que los "salchicheros" de la capital vendieron siempre la carne a una tasa distinta que la que rigió para los "tablajeros" e inferior en treinta y veinte céntimos, en las clases primera y segunda. Con fecha 7 de abril de 1924,

presentaron una instancia pidiendo ser equiparados a los "tablajeros" y previo informe de los inspectores veterinarios, se rechazó en sesión de 25 del mismo mes. En el "Boletín Oficial" de 15 de abril de 1925, al señalarse los precios de la carne, se decía terminantemente que "sería aplicable a las reses sacrificadas en el matadero de a capital, rigiendo para las que se importen, o sea las sacrificadas fuera del concejo, los precios establecidos el 29 de enero de aquel año", inferiores en treinta y veinte céntimos, según antes se dijo. Esto mismo se repitió en el "Boletín Oficial" de 25 de junio del año último; y por lo tanto, de sobra sabe el firmante que por las razones expuestas por los técnicos, la tasa de las carnes importadas fue siempre inferior a la de las sacrificadas en los mataderos del concejo; y desde 1924 no se presentó ninguna reclamación por escrito, hasta la carta que se comenta.

No se entra en más detalles por ser innecesarios.

## Para la distribución del maíz importado del extranjero

La Junta Central de Abastos limitará la adquisición de maíz a las solicitudes o demandas de compra, debidamente contrastadas, que reciban de los ganaderos; impedirá que el maíz importado salga de las zonas a que vaya destinado y que se utilice para otros fines que no sean la alimentación del ganado, regulando sus precios en armonía con los que rijan para los productos similares de producción nacional.

Después de comprobar las necesidades reales de cada zona y tomando como base de la cuantía de las mismas el déficit de cosecha del mencionado cereal, hará la distribución de cupos, para que dichas necesidades queden equitativa y suficientemente atendidas.

Las entidades agrícolas y pecuarias, los ganaderos y las Corporaciones oficiales podrán dirigirse en todo momento a la Dirección general de Abastos, expresando las necesidades de las diferentes comarcas, para

que, con vista a las mismas, pueda la Junta Central de Abastos acordar las cantidades que deben importarse por cada puerto. Dichas peticiones servirán a la vez para garantizar que los cargamentos serán colocados totalmente o en su mayor parte a su desembarco.

Las Juntas provinciales, de Abastos y muy especialmente los vocales representantes en las mismas de la agricultura y de la ganadería y el personal auxiliar, vigilarán el exacto cumplimiento de cuanto se dispone en esta Real orden.



Don Ramón Capín Miyoya, descubridor de la necrópolis romana del Forniellu, Ribadesella.

## El general Feijóo

Se encuentra en Oviedo el general de división don Ambrosio Feijóo Montenegro, gobernador militar de la Coruña.

El hoy general Feijóo vino a Asturias en 1918 al frente de la Comisión del regimiento de Covadonga, del que era coronel, a recoger la bandera que regaló a aquel Cuerpo la Comisión organizadora del Centenario de la Batalla.

En la solemnidad que con tal motivo se celebró en el histórico sitio, pronunció el general un discurso en tan elevados tonos patrióticos, que conmovió a muchos de los que lo oyeron.

Deseámosle grata estancia entre nosotros.

## Del robo en la iglesia de San Isidoro

# Es detenido un individuo como presunto autor

La Policía ha trabajado mucho y bien. No le escatimamos los elogios. Parecía éste un asunto difícil y no lo fue, porque el Cuerpo de Agentes de Policía puso en su esclarecimiento toda la energía y la actividad, tuvieron resultado sus gestiones.

Iniciadas éstas a raíz de haberse realizado el hecho, pronto comenzaron las sospechas, casi siempre conductoras a pistas seguras. Se sospechaba de un individuo residente hacia pocos días en Oviedo, de vida bastante irregular y con bruscas alternativas de escasez y prosperidad. Por lo visto, los días subsiguientes al sacrilego hecho se le había visto ascendido a "Nabad"...

A este individuo se le detuvo en un cine de esta localidad; pero todos los interrogatorios a que fué sometido se estrellaron contra su mutismo absoluto. El detenido no sabía nada.

En vista de esto, siguieron practicándose activísimas ges-

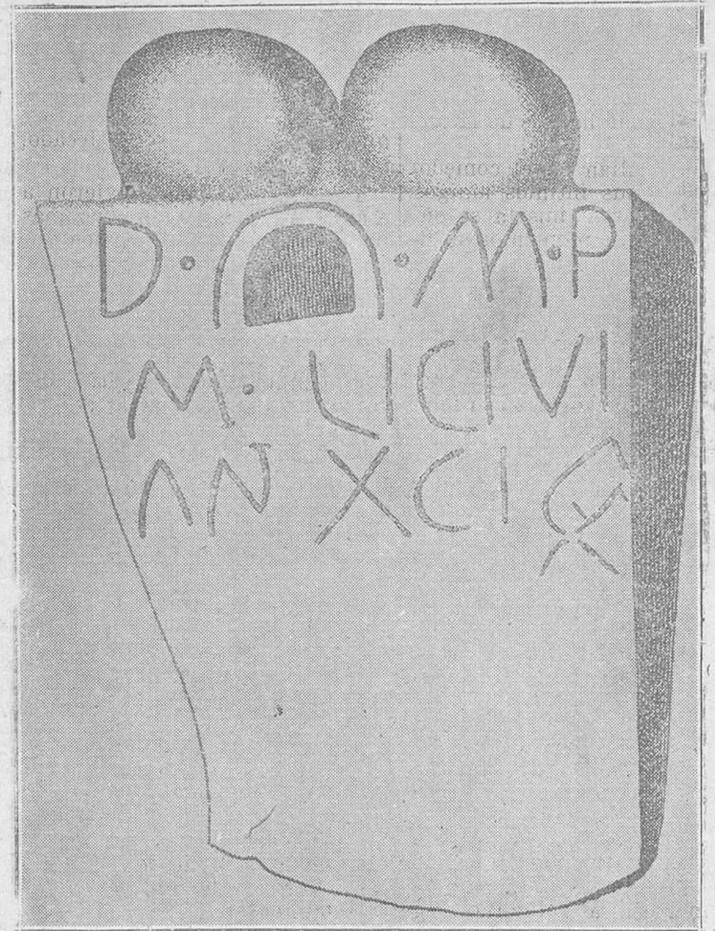
guente volvieron a encontrarse. Por cierto que el José se hallaba desconocido. Vestía un traje nuevo, de cuyos bolsillos extrajo sucesivamente un billete de veinticinco pesetas, un rosario, unas tijeras doradas, un anillo con una piedra verde y otros objetos. Mantuvo oculta la procedencia.

Luego le instó a que le acompañara a una joyería para vender tales objetos, a lo cual se negó el Manuel.

Se volvió a interrogar al José en vista de las manifestaciones del Manuel. Mas continuó en sus negativas, declarándose, en cambio, autor de otros delitos de hurlo.

Junto con el atestado correspondiente se han remitido al Juzgado de Instrucción dos relojes, un alfiler de plata, unas medallas y veinticinco pesetas que se le ocuparon.

Posteriormente hemos tenido noticia de que la Policía había ocupado unas tijeras robadas en San Isidoro, perdidas por el



La segunda interesantísima lápida traída al Instituto de Turismo con destino al Museo Nacional, de la Necrópolis romana del Forniellu. La reproducción ha sido hecha por el notable delineante de Obras Públicas don Vicente Suárez.

tiones, que dieron por resultado la captura de otro individuo llamado Manuel Alvarez. Interrogado éste, prestó una larga e interesantísima declaración.

Por lo visto, el citado Manuel Alvarez trabajó amistad con el anteriormente detenido, que se llama José Ramón Martínez Fernández, en la Cocina Económica. Se hicieron muy amigos y se confesaron sus culpas y pesares. Y el José manifestó al Manuel que su estado era el anterior al de la consunción, pues de ochenta pesetas, al llegar hacía unos días a Oviedo, sólo le quedaban cinco.

Manifiesta el Manuel que estas cinco "plumas" las gastó el José en una rifa de cuadros de la Escandalería, y con mala suerte por cierto. Aquella noche durmieron en el "hotel" de un puesto de churrros situado junto a Llamaquique.

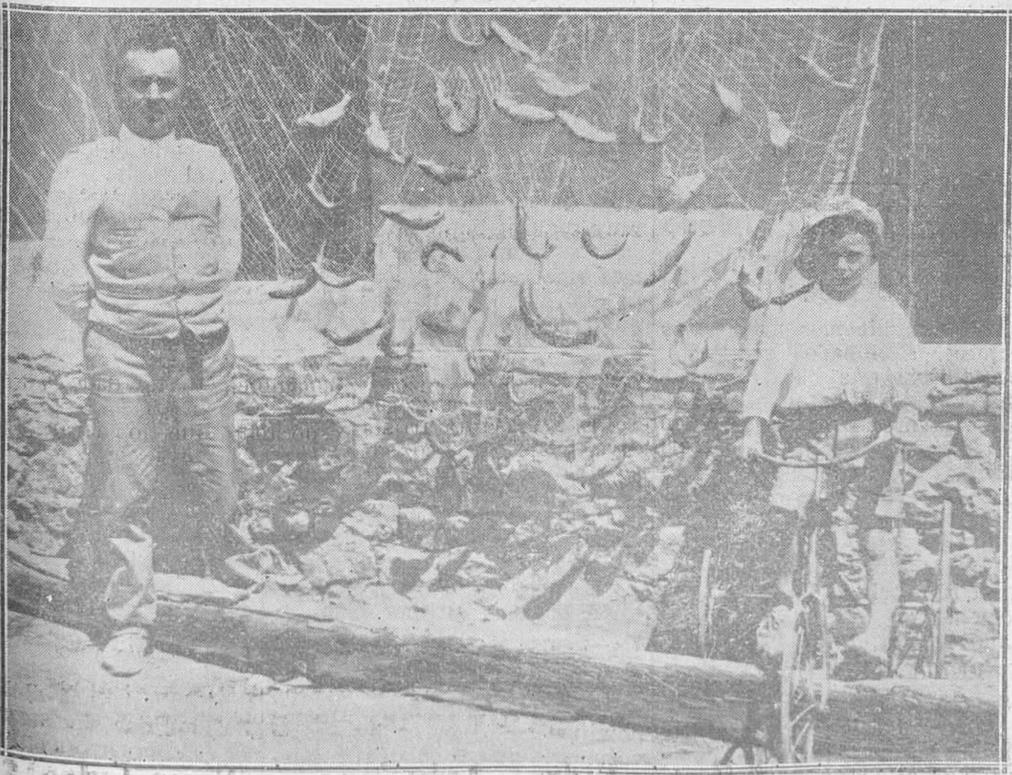
Al día siguiente se separaron, encontrándose nuevamente al obscurecer. Entonces el José manifestó que había determinado marcharse a Gijón, por lo cual, se despidieron afectuosamente. Pero a la mañana si-

detenido en un intento de robo. ¿Era esta la prueba material necesaria para que la culpa del sacrilego hecho recaiga terminantemente sobre el José? Lo esperamos.

## UNA DONACION

Don Marcelino Gutiérrez, señor que acaba de llegar de América del Sur, y que reside accidentalmente en "La Muéla", Cabezón, hombre amante de su patria chica, de la cultura, de los niños y del maestro, ha donado a la escuela nacional de Cabezón abundante material escolar, para que el celoso maestro de la misma, don Tomás Alvarez, pueda hacer más asequible la enseñanza a sus discípulos y pueda con más facilidad instruir intuitivamente a los que en día no lejano constituirán los hogares de su pueblo natal.

Por nuestra parte, y en nombre de la cultura de los niños y de los maestros, le mandamos, por medio de REGION nuestro más profundo agradecimiento,



RIOSECO (LAVIANA).-Una buena prueba de la riqueza de los ríos de Asturias. Es esta fotografía en la que el señor Zapico aparece con su red, después de una buena faena de pesca. (Foto Camposagrado)

# LA JORNADA DEPORTIVA DEL DOMINGO

LA INTERVIU DE HOY

## Hablando con Zabala

Llegamos al campo con algún retraso. Los que, como nosotros se descuidaron, iban carretera arriba a todo correr.

A nosotros llegaban los sonidos sordos, como de trueno o turbonada, de la ansiedad de miles de espectadores, anhelantes, en agitación nerviosa, con los ojos brillantes clavados en la pelota, agitada en la esmeralda del estadio incandescentemente por los pies de los jugadores.

Caminábamos a buen paso, contagiados por la prisa de los demás... De pronto, el rumor sordo, como de ciclón enronquecido, se hizo bramido espantable, terremoto tableteante, con los sonidos secos, atronadores de las palmas, como el sonido de un pedregal batido por manos gigantes.

Y cuando, con la ansiedad natural, entramos en el campo y nos empinábamos sobre las puntas de los pies para poder mirar por sobre las cabezas de los espectadores electrizados, sólo alcanzamos a ver en las tablas del marcador dos cifras elocuentísimas: 0-5, mientras que todos los labios iban diciendo, ecos los unos de los otros:

—¡Zabala!... ¡Zabala!... ¡Zabala!...

Porque Zabala era ayer la figura del día... Y lo fué ayer, como lo será mañana, como lo fué siempre que en serlo puso interés.

Terminó el partido con triunfo para los de casa, con honrosa lucha para los forasteros, y quisimos saber entonces qué opinaba de "sus cosas" y de las de su

equipo este valiente muchacho que derrocha su arte y su valentía deportiva a la cabeza de los luchadores del Real Oviedo F. C.

Y cuando le saludamos en la caseta, aún muestra la sofocación de los momentos de lucha enconada. Y mientras termina de vestirse nos habla del partido del día, y de la actuación de todos los "equipiers".

Costillas—nuestro introductor, por decirlo así—, nos facilita la tarea y le pregunta:

—¿Qué opinas del partido de ahora?

—Que hemos tenido una buena tarde; una tarde de provechosísimos frutos para nuestro equipo.

—Es de suponer que todos habrán quedado satisfechos de esta feliz actuación, ¿eh?

—Calcule usted. Nuestro éxito de hoy no era de esperar en tal cuantía, y aunque en el primer tiempo el juego se desarrolló a gran tren, ni esperábamos conseguir tal número de tantos a favor, ni siquiera la perfecta conjunción de todos nuestros elementos.

—Según esto, ¿qué opina usted del equipo de Sama?

—Que no dió la sensación de su pujanza, ni de su valía. El resultado del encuentro de hoy no es, ni mucho menos, el reflejo de lo que pueden ambos equipos.

—¿...?

—El Racing de Sama juega mucho mejor y desarrolla mucho más juego que lo que vimos en esta tarde. Fué una mala hora para ellos, y facilitaron en algo nuestro triunfo.

Seguimos hablando sobre el mismo tema largo rato e insinuamos al notable jugador una pregunta.

Durante el partido hubo algunos choques violentos e inesperados. ¿Es que el juego era duro?

—Juego de campeonato, simplemente. Y en estos casos ya se sabe que todo es codicia y empuje y valentía ciega. Y es claro; es tan fácil que surjan los tropiezos lamentables... Los jugadores de Sama cumplieron bien y lucharon bravamente—sobre todo en el segundo tiempo—por dejar en buen lugar su buena fama deportiva. Y a mi juicio lo han logrado, pues trabajaron como buenos, aunque no les ayudó la suerte en esta tarde.

—De los ocho tantos conseguidos por el Real Oviedo, ¿cuál fué, a su juicio, el mejor conseguido?

—El quinto, que fué el segundo que yo logré marcar. Y me gustó más que ninguno, por el trabajo que me costó y el gran esfuerzo que hube de emplear para burlar la acometividad del Racing.

Y ahora comprendemos que la opinión del inmenso Zabala está de acuerdo con la del numeroso público que llenaba ayer el campo de Teatinos.

Porque recordamos entonces aquella ovación inenarrable, como de pedresquera tableteante agitada furiosamente por manos invisibles de gigantes.

Y que cuando mirábamos por encima de las cabezas de los espectadores electrizados leíamos en las tablas del marcador: 0-5.

Y oíamos luego rodar una palabra por todas las bocas de los espectadores:

—¡Zabala!... ¡Zabala!... ¡Zabala!...

Y es que era así. El hombre del día deportivo y el mago inquieto del balón.

—Y de los próximos partidos, ¿qué nos dice?

—Yo?... Yo, nada. Dios dirá. Animos no nos faltan. ¡Que no nos falte la suerte!

Y nos despedimos de este gran muchacho presos todavía de la emoción de la gran tarde deportiva.

Volvíamos a la ciudad... Y no sabíamos qué admirar más de Zabala si su suerte inimitable de jugador de primera fila o la exquisita corrección con que compartió con nosotros, por unos momentos, sobre el tema que apasionará durante unos meses a todos los que siguen con interés el curso de este gran campeonato.

Antolín CAVADA

### Oviedo

#### OTRO INTERNACIONAL AL OVIEDO

Hoy comunicamos a nuestros lectores, aficionados al fútbol, una noticia que ha de ser de sumo agrado. El estupendo equipier ovetense Pololo, jugador internacional y hasta esta fecha capitán del Real Athlétic de Madrid, ha firmado ayer la ficha por el Real Oviedo.

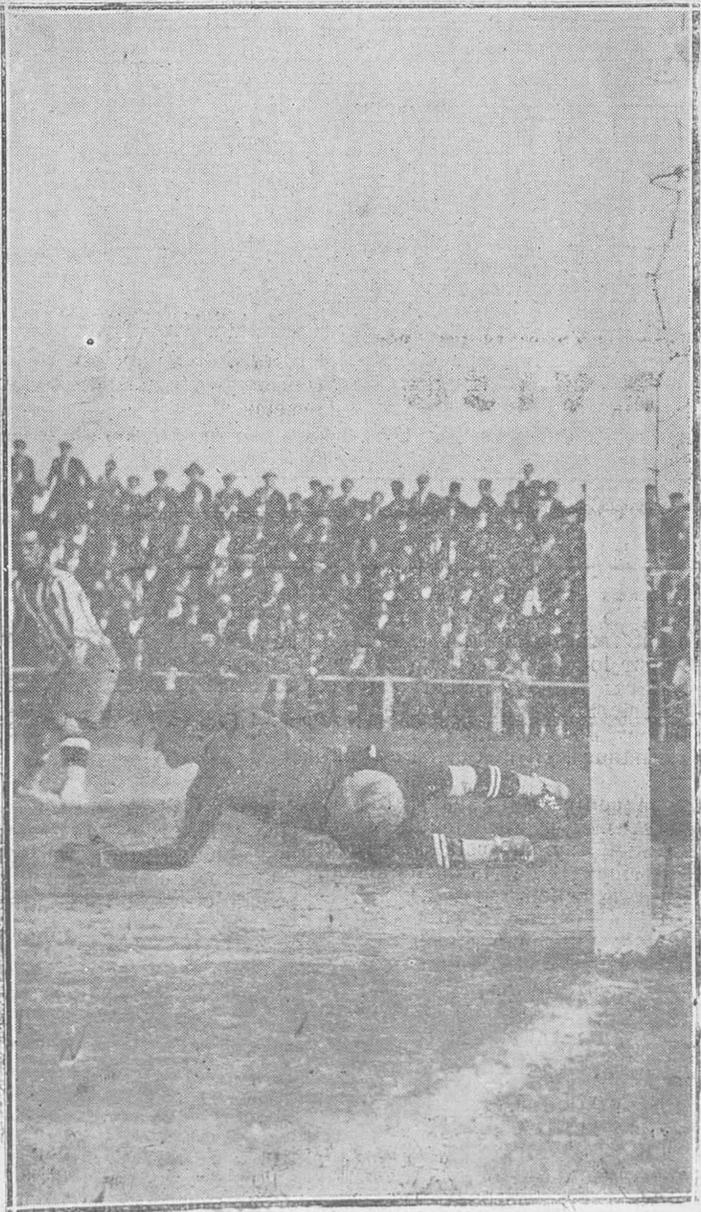
No hay para qué decir que con esta nueva aportación cuenta nuestro primer Club con otro elemento de indiscutible valor. Felicitémonos, pues, por ello.

#### EL ENTRENAMIENTO DE HOY

Se cita a todos los jugadores del Club Zabala para que estén hoy a las cuatro, en el campo de Teatinos, con objeto de hacer prácticas de fútbol, a las órdenes del entrenador, mister Petland.



El notable delantero centro del Real Oviedo, José Luis Zabala. (Foto Mena)



OVIEDO: EL PARTIDO DEL DOMINGO. A pesar de los esfuerzos del guardameta de Sama no se evita que el tanto se marque. (Foto Mena)

### Gijón

ATHLETIC, 1; CIMADEVILLA, 0

¿Quién va a dudarlo? Después de lo visto el domingo por la mañana, en El Molinón, no cabe duda que Athlétic y Cimadevilla se disputan el honor de no ser colistas. Veremos quién de los dos logra sus propósitos pues si bien el domingo fué el Athlétic quien triunfó, no demostró tal superioridad de juego sobre su contrario, que puede ya asegurarse la inferioridad del Cimadevilla.

Ambos equipos han de perdonarnos que no gástemos más tiempo en ellos. Reconocerán que la cosa no merece la pena. Para partido tan anodino, con anotar el resultado, basta. Y el resultado fué favorable para el Athlétic, por un tanto, hecho en la segunda parte.

El Cimadevilla nos dió una muy pobre impresión. ¿Quién sabe si la mejorará? Lo deseamos sinceramente, pues el equipo del barrio alto tiene todas nuestras simpatías ya de antiguo.

El Athlétic está en franca baja. No es nada. Si sacamos a Pla, el resto es incoloro. Y más incoloro que todo, el portero del domingo, Narciso. Si el Athlétic tiene que jugar muchos partidos poniendo en el marco a Narciso, le auguramos derrotas copiosas.

Digamos, finalmente, que arbitró Eulogio Sánchez bien.

#### LA FORTUNA DEL FORTUNA

Y ahora, vamos a lo serio. Porque en la jornada deportiva del domingo en Gijón no hubo otra cosa seria que el encuentro Fortuna-Stádium avilesino en La Campaña. Era serio ya en su anuncio y lo fué mucho más en su desarrollo, porque nos ha da-

do a conocer dos cosas: que el Stádium avilesino va a ser un "hueso" en el actual campeonato, y que el Fortuna sigue siendo el equipo de la suerte.

¡Qué fortuna la del Fortuna! Y no es un juego de palabras. Es una realidad, que impresionó hondamente a cuantos asistieron a este encuentro que nos ocupa. Había transcurrido todo el segundo tiempo con dominio del Stádium. El tanto a favor de éste se masticó varias veces, pero no llegó a ser cosa efectiva. Y terminaba el encuentro. Y cuando sólo faltaba un minuto, una fatal mano en el área de peligro, y el Stádium es castigado con un penalty. Fué un momento de intensa emoción porque los contendientes estaban empatados a dos tantos. Había quien creía que el Fortuna no lograría el tanto. Pero no contaban con la excepcional buena sombra del propietario de La Campaña. ¡Ya lo creo que logró el tanto que le faltaba para anotarse los dos puntos del encuentro! Y esto, cuando los avilesinos ya no tenían materialmente tiempo para ir al empate, pues apenas colocado el esférico en los medios, el árbitro pitó el final del match. ¡Qué fortuna a del Fortuna!

#### EL ENCUENTRO

Si vamos a decir lo que fué este partido Fortuna-Stádium de Avilés. Vale la pena, porque dudamos se nos presente ocasión de presenciar un encuentro tan propicio a poder juzgar de la valía de los contendientes. El partido este nos dió tales materiales, que sin temor juzgamos de cuánto valen uno y otro equipos.

Empezó el partido a un tren fantástico, a un inverosímil tren, que impuso el Stádium. Casi pe-

nos era posible a los espectadores percatarnos bien de lo que sucedía en la "pelouse". Y cuando irían transcurridos escasamente cinco minutos de juego, en una hermosa arrancada de los avilesinos, su interior izquierda, Armando, logra estupendamente el primer tanto de la tarde. Emoción. Asombro general. Las cosas se presentaban bien para las se aficionadas. Y vuelve la pelota a juego. Ahora ataca denodadamente el Fortuna. Y a los pocos minutos, en un avance rapidísimo de los caseros se producen varios fallos ante la casucha avilesina, que aprovecha Víctor Argüelles, el delantero centro del Fortuna para lograr el empate. Mayor emoción. Máximo interés entre los espectadores. Porque el encuentro sigue en la misma tesitura que antes. No hay dominio por ningún lado, porque los contendientes se lo reparten. Transcurrido algún tiempo vuelve a funcionar el marcador. Es el Fortuna quien lo pone en acción. Y fué Palacios, que acaba de perforar la meta defendida por Paredes. Y el Fortuna sigue, en estos momentos, presionando. Domina. Parece como si el segundo tanto le hubiera dado nuevos ánimos. Hay algún tiempo en que las cosas se desarrollan así. Mas como los avilesinos no son como para asustarse por tan poca cosa, hacen un esfuerzo y toman ellos la iniciativa. Presionan duro. Armando pierde una hermosísima ocasión de marcar. El tanto estaba fusilado. Cuando está a punto de terminar la primera parte, avanza rápido Avilés; llega el pelotón a poder de Arenas, y logra, de un tiro imparitable el tanto del empate. Hay quien dice que este goal fué hecho en off-side. Nosotros no podemos asegurar ni uno ni otro; pero nos inclinamos a creer que no hubo tal offside. Francamente, no lo hemos visto.

Y terminó el primer tiempo. En el segundo campo, en general, fué Avilés quien más dominó. Y sobre todo, desde la mitad hasta el final, puede decirse que fué el amo de la situación. Pero tuvo poca suerte al temate. Unas veces, porque los cañonazos iban altos y pasados. Otras, por indecisión. Tuvo varias ocasiones de apuntarse tantos. Mas yo creo que si no los mareó fué porque la buena suerte del Fortuna lo impidió.

Rivero, que está actuando muy bien, echa fuera del campo a Gustavo. Y el Fortuna, en consecuencia, se ve privado de este importante elemento. Después finalizaron las cosas con aquel penalty de que ya hemos hablado, y que dió la victoria a los fortunistas.

**EL STADIUM AVILESINO**

A pesar de no haber visto al Stádium avilesino actuar, después del pasado campeonato, hasta el domingo, creemos que en esta ocasión se nos mostró tal como es. Y es indudablemente un señor equipo, que tiene que dar este año, si la suerte no se le muestra adversa, muchos sustos. Muchos, porque el Stádium avilesino cuenta con once muchachotes que son de acero, que trabajan a un tren fantástico, sin que les ataque la fatiga; que juegan rápido, tan rápido, que casi parece imposible que cuenten con una defensa si no muy bien colocada, si muy valiente, que despeja largo; con unos medios de gran movilidad y con una línea delantera, fuerte y codiciosa, que tira desde lejos, aunque con un poco de exceso de tiro, y que avanza acoplada. Gran equipo para partidos de campeonato este que nos mandó el domingo la villa de Pedro Menéndez. Si la fortuna que tuvo el Fortuna el domingo no es igual para el resto de los equipos asturianos, el Stádium de Avilés va a quitar muchos moños. Y a lograr un puesto en el campeonato que está entre los de arriba, muy arriba.

Porque, señores, seamos fran-

cos: el Stádium avilesino es hueso duro de pelar este año, y así lo demostró el domingo en que el partido debió de ser suyo. Una y mil veces suyo.

**EL FORTUNA**

El Fortuna nos gusta más mucho más que el pasado año. Hace más fútbol. Juega, en una palabra, con arreglo a los cánones, sin dejarlo todo a la suerte. Aunque ésta sigue estando a su lado, de una manera decidida.

Pero si la suerte le hace ganar partidos como el del domingo, es indiscutible que el Fortuna puede ganar otros por su actuación, por su juego, que es de características de rapidez, codicia y colocación. Por su juego, que es juego de tan buena calidad como lo sea el de aquél que más presume.

El Fortuna aspira este año a un puesto de relieve, y lo hace porque puede. Si lo logra no podrá decirse, como el año pasado, que todo lo hizo la casualidad: la loca fortuna.

**UN MAGNIFICO ARBITRO**

Arbitró este partido Fernando Rivero, de Oviedo. Fernando Rivero es un árbitro de buena ley y de cuerpo entero. Yo lo dejo firmado así. Fernando Rivero honrará al Colegio asturiano, siempre que actúe como el domingo. Con tanta vista, con tanta imparcialidad, demostrando tal capacidad. Si padeció algún error, fué de esos que es lo menos que le puede ocurrir a un árbitro. A un árbitro asturiano, o de donde sea. Al mejor. Fernando Rivero arbitra bien arbitró bien el domingo, porque jugó tanto como los equipos, porque estuvo siempre donde estaba el juego.

Felicito sinceramente a Rivero, y a los equipos asturianos les digo: ahí tenéis un árbitro competentísimo y muy imparcial. Será tonto que os gastéis los cuartos en traer árbitros de fuera.

**LOS EQUIPOS**

Los equipos se alinearon así: Fortuna: Rogelio; Gustavo y Mero; Cascarón, Argüelles (T.) y Pando; Guillermo, Arcadio, Argüelles (V.), Palacios y Roza. Stádium avilesino: Paredes; David y Nico; Núñez, Campal José Manuel; Matón, Vallina, Lisardo, Armando y Raya.

El público, correctísimo.

**FREE**

(Mañana publicaremos una muy interesante información gráfica de estos partidos, hecha expresamente por Film para REGION.)

**Villalegre (Avilés)**

VILLALEGRE F. C. 3; HISPANO DE CASTRILLÓN, 2

Pena de presenciar encuentros tan antideportivos como éste celebrado en Villalegre. Eso no es jugar al fútbol, y sólo es dedicarse a la caza de jugadores.

Si los equipos creen que los

campos de fútbol son campos de batalla, están confundidos; el aficionado paga para ver fútbol, sépanlo bien, y esa determinación que pretendió tomar el capitán del Hispano, Salao, de retirar al equipo por expulsar al jugador Botamino, hay que censurarla; ha sido muy bien hecho; ahora, que debió haber sido primero.

Un primer tiempo aceptable; una superioridad de juego del Villalegre, terminando este primer tiempo con un resultado de dos Villalegre, cero Castrillón. Campanal aprovecha una mala salida de Menene, y apunta el primero, a los treinta y cinco minutos; de un gran cañonazo, se apunta el segundo tanto.

La línea delantera jugó bien, menos Fernando.

Segundo tiempo, menos movido y muy sucio. Villalegre se apunta un tercer tanto, obra de Encinas, después de sortear la defensa.

A partir de este tanto, Villalegre se desmoraliza, retrasándose la línea delantera, dando lugar a que se desaprovechen los despejes de la defensa y los pases de los medios, y por efecto de éstos, logró Castrillón sus dos tantos, que nunca se debieron de anotar, si cada cual jugase en sus puestos. Villalegre resurgió, y fué cuando Botamino fué expulsado del campo al lesionar a Pedrín; los locales atacaron con furia, sin poder alterar el resultado, terminando así el partido.

Fué un error el poner a Fernando en este partido: fracasó rotundamente. A mi manera de entender, el equipo debe de formarse con Sasa; Che, Porfirio; Milio, Pedro, J. R. Alvera; Adriano, Cuesta, Campanal, A. Alvera, o Leto, y Encinas.

El Hispano de Castrillón sólo es un recuerdo del Hispano; se distinguieron (¿) Salao, Botamino, Octavio...

Del Villalegre, bien Sasa; los dos tantos fueron imparables; la defensa, muy bien; Chela, juega algo adelantado. Monjo, desentrenadísimo; Silverio, lleno de entusiasmo, y Pedrín, muy bien; los delanteros, bien, muy bien en el primer tiempo, menos Fernando; en el segundo, veinte minutos al comienzo, mal. Luego, afirmados nuevamente.

El árbitro, con voluntad, pero poca energía; público regular y chillón, tanto de una parte como de otra.

**KUSEBRA**

**CLUB CICLISTA "EL GUIA"**

El domingo pasado verificó la primera prueba el primer grupo de los socios corredores de este Club, que consistía en hacer el recorrido de 52 kilómetros, Oviedo, Grado y viceversa, empleando una hora y veinte minutos Luis Villar; una hora y veintisiete minutos E. Fernández, y llegando los demás corredores en una y veintinueve minutos, con diferencia de segundos.

Por la infinidad de obstáculos encontrados en la carretera y el

tiempo empleado en el recorrido, se deduce que estos incipientes routiers tienen buenas piernas y buenos pulmones, que patentizan las buenas condiciones de que están dotados para el deporte del pedal.

El próximo domingo hará el mismo recorrido el segundo grupo, compuesto de los socios corredores C. García Díaz, F. Díez C. García, J. Piquero, A. González Naves, G. Fernández, M. Villar, P. Martínez y Mori.

**CONVOCATORIA**

Para el jueves, a las seis y media de la tarde, y en el local de costumbre, se convoca a reunión general a todos los socios del Club.

**Turón**

**DE FUTBOL**

El domingo último se celebró el anunciado encuentro entre el Comercial F. C. de Mieres y el Club Deportivo local, logrando la victoria los primeros por 3 a 2.

No conocíamos al equipo vecino, del que teníamos las mejores impresiones, que quedaron confirmadas, pues el conjunto es admirable; pero se nota en ellos una falta grande de entrenamiento.

Mas esta falta, aún es mayor en el equipo casero, pues precisamente a ello (y al formarse con siete reservas) se debió el resultado del encuentro.

El partido, aunque no lo interesante que era de esperar, tuvo algunos momentos de emoción, sobre todo al finalizar el segundo tiempo en que, en el intervalo de un minuto, se hicieron dos goals (uno para cada bando).

Por el Comercial se distinguió la defensa y la línea delantera, y por los de casa, Manolo, que estuvo formidable. Julito, que marcó los dos goals, la defensa y Jesús.

Arbitró Campanal, muy bien. El público correctísimo; si bien entre la afición reinaba descontento por el resultado del partido. ¡Señores, hay que resignarse, pues todo no han de ser flores!

Recomendamos a los jugadores de Turón mucho entrenamiento, pues con esto y con verdadero entusiasmo por el Club, no cabe duda que es como se consiguen las victorias; lo demás, es gastar el tiempo en balde, como demostrará el marcador.

**AVISO**

Suplicamos a nuestros anunciantes y favorecedores, que para todas las cuestiones de administración y publicidad se dirijan directamente a la Administración de este periódico, Apartado de Correos número 42, calle de Cimadevilla, 15, 1.º

**En la Diputación**

**El Comité pro-tranvías de Mieres**

En Mieres se ha constituido recientemente un Comité que tendrá por finalidad única afrontar la pronta constitución de una Compañía constructora de un servicio de tranvías en Mieres.

Ayer estuvieron en la Diputación provincial a visitar al presidente, con el objeto de recabar su apoyo en tan importante asunto, las personas que constituyen el citado Comité.

El señor Jove los recibió atentamente y tras haber escuchado sus pretensiones, les prometió cuanto estuviera de su mano para que la creación de los tranvías mieresenses fuese en breve un hecho.

**Gestiónase la construcción de un camino vecinal**

Se encuentra en esta capital una Comisión de Luarca, integrada por el alcalde de aquella hermosa villa, señor Rodríguez Guardado y los concejales don Ramón Pérez y don Braulio Fernández, en representación del Ayuntamiento, y por don Celestino Suárez, en la del Comercio. Acompañan a los comisionados los diputados provinciales don Fernando Alvarez Cascos y don Ramón Menéndez de Luarca.

Dicha Comisión gestiona cerca de la Diputación la construcción del camino vecinal de Luarca a Campo de Belén (montaña de Río Negro), que pone en comunicación a 16 pueblos de aquella bella comarca, actualmente sin comunicación alguna.

Los comisionados fueron recibidos por el presidente de la Diputación, el jefe de Obras públicas y demás personas que tienen competencia en el asunto, a quienes expusieron sus pretensiones y les hicieron saber que lo que ahora piden es una cosa que está en tramitación hace un siglo. La construcción de dicho camino fué proyecto de carretera, incluida en el plan general del Estado hace ya "cien años", fecha desde la que se ha venido dando largas al asunto con evasivas.

Además, para facilitar la labor de la Diputación los particulares de aquella comarca aportan o aportarán ya para dicha construcción la cantidad de 50.000 pesetas.

Los comisionados fueron muy bien recibidos en todas partes y escuchada con cariño su pretensión, estando satisfechísimos de sus gestiones.

No dudamos que en vista de las razones expuestas será pronto una realidad la justísima aspiración que movió a los citados señores a trasladarse a nuestra capital.

**ANUNCIE Vd. EN "REGION" ¡15.000 LECTORES!**

**¡¡5.000.000 DE EJEMPLARES ANUALES!!**

Nuestra publicidad es ante todo **EFICAZ** vea Vd lo que esta perdiera en eficacia si solo tirásemos 8.000, 6.000, 4.000 ó 2.000 Ejemplares



Ya es axiomático que **"EL QUE MAS ANUNCIA MAS VENDE"**  
ANUNCIAR EN UN PERIODICO DE GRAN TIRADA ES ANUNCIAR MUCHO

# MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

INFORMACION TELEFONICA Y TELEGRAFICA DE NUESTRO REDACTOR-CORRESPONSAL MADRILEÑO  
D. JUSTO DE LA CUEVA

## INFORMACION POLITICA

### Ayer salió para Londres la Reina Victoria, acompañada de la condesa de Santoña y del marqués de Bendaña

Interesantes noticias de la estancia de los Reyes y del jefe del Gobierno en Barcelona

**ESTELLA EN BARCELONA**  
**BARCELONA.**—El jefe del Gobierno recibió hoy a los informadores en la Capitanía General, donde despachó.  
 Manifestó Estella que el Rey había despachado con el embajador de España en Francia, señor Quiñones de León, sobre asuntos de interés para España.  
 Pronto recibirá el presidente a varios alcaldes y distintas Comisiones de pueblos, que irán a hacerle entrega de los títulos de hijo adoptivo a su favor.  
 Dijo que no se facilitaría firma alguna hasta después del Consejo, que se celebrará en breve en el Palacio de Pedralbes.

Añadió que Quiñones de León marchará hoy en el expés de Francia, saliendo de Barcelona a las tres de la tarde.

Acompañará a la Reina Victoria, que también saldrá hoy para Londres.

El marqués de Estella saldrá a despedirlos a la estación, y luego acompañará al Rey en su visita a la Caja de Ahorros.

Luego habló de la magnífica impresión que causó a los Monarcas el concierto organizado en su honor.

Durante dicho concierto, el Monarca llamó a su palco al violoncellista, y después de felicitarle entusiastamente, le otorgó la cruz de Alfonso XIII.

Esta noche asistirán a la representación que habrá de tener lugar en el teatro de Barcelona.

También dijo que ayer tarde estuvieron conferenciando con don Alfonso el señor Monreal, acompañado del embajador español en París.

Por último habló del sentimiento del Gobierno español por el incidente ocurrido el sábado en el Ayuntamiento, a la salida del banquete con que fué obsequiado el presidente de la Unión Patriótica.

#### EN EL MINISTERIO DE ESTADO

En el ministerio de Estado conferenciaron con el ministro los generales Jordana y Castedo.

Por la tarde conferenciará con el arquitecto señor Martín, encargado de la construcción del pabellón argentino en la Exposición de Sevilla.

También visitó al ministro el marqués de las Delicias.

#### EN EL MINISTERIO DE HACIENDA

Visitaron al ministro de Hacienda el Cardenal Primado, una Comisión de subalternos del Estado y el alcalde de Castellón.

#### EN EL MINISTERIO DE LA GUERRA

Visitaron al duque de Tetuán el presidente del Supremo de Guerra, el Cardenal de Toledo, el señor Cárcer, y los comandantes Cebollino y Febrel.

#### EN EL MINISTERIO DE GRACIA Y JUSTICIA

El ministro de Gracia y Justicia recibió al señor La Cierva.

#### EN EL MINISTERIO DE LA GOBERNACION

El ministro de la Gobernación recibió hoy la visita de los vicepresidentes de las Diputaciones de León, Sevilla y Ciudad Real, de los alcaldes de Ceuta y La Laguna y de una Comisión de profesores veterinarios de Madrid.

#### EL PRESIDENTE DEL SUPREMO, ENFERMO

Se encuentra enfermo de gravedad hasta el punto de tener que administrársele los Santos Sacramentos, el presidente del Supremo, señor Tornos.

#### EN EL SUPREMO DE GUERRA Y MARINA

En el Supremo de Guerra y Marina se vieron hoy numerosos expedientes de capitanes, tenientes y alféreces de distintos Cuerpos, siendo todos ellos aprobados.

#### SALIO LA REINA VICTORIA PARA LONDRES

**BARCELONA.**—A las tres y diez minutos de la tarde emprendió la Reina Victoria su proyectado viaje a Londres.

Acompañan a tan augusta señora la duquesa de Santoña, el marqués de Bendaña y el señor Quiñones de León.

En la estación estaban a despedirlos, el Rey, las infantitas y todas las autoridades de la ciudad.

#### REGRESO DE UN ANTIGUO POLITICO

Procedente de París regresó ayer a la Corte el ex presidente

del Consejo, señor Sánchez Guerra.

#### LAS NEGOCIACIONES COMERCIALES CON CUBA

Después de una larga conferencia que celebró el sábado el ministro de Estado, señor Yanguas, con el embajador de Cuba, ayer por la mañana se celebró otra en el despacho del ministro de Estado.

Estuvieron hablando durante mucho tiempo con el señor Yanguas el vicepresidente del Consejo de Economía Nacional, señor

Castedo; el representante de los intereses de la producción azucarera en dicho Consejo, señor Amezuza; el director del Timbre y el representante del Estado en la Compañía Arrendataria de Tabacos, don Andrés Amado.

#### UN BANQUETE

En uno de los últimos días de mes corriente se celebrará un banquete de gala en el ministerio de Estado, en honor de los miembros del Congreso de la Exposición Iberoamericana de Aeronáutica.

El Monarca asistirá a este banquete.

#### PARA HABLAR DE LA EXPOSICION DE SEVILLA

El ministro de Estado recibió ayer por la tarde al encargado de Negocios de la Argentina, don Martín Noel.

Este habló con el ministro acerca del pabellón de la Argentina en la Exposición de Sevilla, de cuyo proyecto es autor.

Premiar a los barcos que se dediquen a ella.

Creación de depósitos terrestres y marítimos.

Desgravación de los impuestos que algunos Ayuntamientos establecieron sobre productos de la pesca.

Rápida resolución del pleito de las aguas jurisdiccionales con Portugal, al objeto de evitar las arbitrarias detenciones de los pescadores españoles.

Se discutió también una proposición para la creación de escuelas de patronos de pesca, pero como no existía unanimidad sobre la aprobación de todos sus extremos, quedó sobre la mesa la proposición, hasta que sean consultadas las Asociaciones del litoral.

#### EL PROBLEMA DEL CARBON

Asimismo se trató del problema del carbón, que fué discutido, y acerca del cual se acordó presentar oportunamente al Gobierno un escrito, relacionado con dicho asunto.

Este escrito será presentado al Gobierno al mismo tiempo que las conclusiones de la Asamblea actual.

#### Los asturianos en Galicia

(Por telegrama)

Los asturianos que han ido en peregrinación a Santiago de Compostela, con motivo de las fiestas de San Francisco, nos envían el siguiente telegrama:

"A nuestro paso por León, nos enteramos de las grandiosas fiestas que prepara del 17 al 24 la Comunidad franciscano-capuchina, coincidiendo con la peregrinación asturiana. Prepárase gran recibimiento a los asturianos, que unidos a los madrileños asistimos a las fiestas franciscanas jubilares de Santiago de Compostela. Continuamos sin novedad. Recibimiento inenarrable, alocución del Arzobispo. En honor nuestro funcionó el botafumeiro.

La colocación de la primera piedra en el monumento a San Francisco fué un acto solemnisimo, al que asistieron las autoridades, los Prelados y el Arzobispo. El catedrático señor Castroviejo pronunció un elocuente y hermoso discurso.

Mañana se celebrará una solemne misa de pontifical, durante la cual se ejecutará el hermoso himno del maestro Jiménez, por dos coros mixtos de ochenta voces. Al regreso habrá en León solemnes Misiones.—Venancio Ramos."

#### TENNIS

Durante el mes de octubre queda suprimida la cuota de entrada para los socios de nuevo ingreso.—La Junta Directiva.

Visítad en Gijón el Restaurant Mercedes



De venta: VALENTIN GUTIERREZ

## Información de Marruecos

#### UNA NOTA OFICIOSA

En la Dirección de Marruecos ha sido facilitada la siguiente nota oficiosa:

"Mediante el acuerdo establecido entre la estación radiotelegráfica que tiene el Estado en Santa Isabel de Fernando Pón y la Compañía del cable submarino Easter-Telegraph, establecida en Lago (Liberia), se puede utilizar un nuevo servicio de comunicación telegráfica con nuestra colonia.

La tarifa que habrá de aplicarse al nuevo servicio es la de cuatro francos y cincuenta y tres céntimos oro.

Hasta ahora el servicio por radiotelegrafía se verificaba solamente desde Santa Isabel a Dualer, y desde allí era expedido a Panningue, haciendo escala en Dagar (Senegal).

Después de establecido este acuerdo existirá además la vía Santa Isabel-Lago por radio, y desde Lago se transmitirá el despacho por cable.

#### BERENQUER, A CEUTA

En el expés de Andalucía marchará hoy a Algeciras, donde embarcará para Marruecos, el comandante general de Ceuta, señor Berenguer.

#### UNA MINA DE HIERRO

**TANGER.**—Ha sido abierta a la explotación la primera mina francesa de hierro en la región tangerina.

Estará unida a Rabat por un

#### En la Escandalera

se alquilan locales muy adecuados para oficinas o pequeñas industrias. Informará: Ramón Martínez, marmolista, Paseo de Santa Clara.—Oviedo.

ferrocarril de un tendido total de 48 kilómetros.

#### SUSPENSION DE VIAJE

**MELILLA.**—La Comisión de oficiales del regimiento de Regulares de esta población, que se disponía a marchar a Barcelona para entregar a la Reina Victoria una pulsera de brillantes con el emblema del Cuerpo, y como recuerdo de la entrega de la bandera a su Cuerpo, de la que fué madrina la augusta señora, ha aplazado su viaje, en vista de su marcha a Londres, esperando a que regrese de la capital británica para hacerle esa entrega.

#### Las conclusiones de la Asamblea de armadores de barcos de pesca

El domingo por la tarde terminó la Asamblea de la Federación de armadores de barcos de pesca.

Entre las conclusiones aprobadas figuran las siguientes:

Solicitar la concesión de préstamos para adquirir vagones frigoríficos.

Idem la concesión de subvenciones para la pesca llamada de altura.

#### Carburo de Calcio de Corcubión

El carburo que no admite competencia POR SER EL DE MAYOR RENDIMIENTO

Depositarlo para la región  
**Droguería Cantábrica C. A.**  
 APARTADO 45. GIJON

## ANUNCIO

Compañía danesa de seguros desea nombrar agentes en esta provincia. Diríjanse las solicitudes, con referencias, a la Subdirección regional, don Lescún y Baquero, Santa Ana, 30.—León.

## Academias Militares CONVOCATORIA PARA 1928

En la "Academia Politécnica Asturiana"  
 PREPARACION COMPLETA: Bachillerato elemental, análisis, francés, dibujos y matemáticas  
 ESCUELA OFICIAL DE EDUCACION FISICA  
 Informes: OVIEDO.—Magdalena, 3. Teléfono 454

LOS DEPORTES

Inesperados resultados de los encuentros de campeonato celebrados el domingo en España

**ATHLETIC, 1; MADRID, 0**  
El Real Madrid ha sufrido el primer tropiezo en el Campeonato. Ya a punto de ocurrirle en el último partido contra el Unión Sporting, pudo, sin embargo, a duras penas conseguir la victoria por el más pequeño tanteo. El Athletic es merecedor de la simpatía y aplauso del público por el partido de ayer. Frente a un equipo formado con elementos de varias regiones y con medio equipo profesional ha salido decidido a vencer y ha vencido.

Hemos de hacer resaltar cómo un equipo "amateur" se ha sabido imponer, y aun con la falta de entrenamiento natural en quienes están a principios de temporada y tienen que dedicar su tiempo a otras ocupaciones, ha conseguido suplir con un entusiasmo que sólo los "amateurs" son capaces de sentir y ha triunfado merecidamente sobre su contrario.

El público ha sabido subrayar con ovaciones su buen juego y su acierto al no lanzarse en brazos del profesionalismo, que tanto ha de perjudicar al fútbol.

EL PARTIDO

Numerosísimo público presenció este emocionante partido entre el campeón y subcampeón de la región Centro, celebrado en el campo de la carretera de Chamartín. El día espléndido contribuye igualmente, y a la hora de comenzar el partido el lleno es imponente.

Los equipos, el árbitro:  
Real Madrid: Martínez; Quesada, Uribe (R.); Benguria, Zarauz, Peña (J. M.); Pepín, Félix Pérez, Monjardín, Uribe (L.), Del Campo. Athletic Club: Sancho; Medina, Olaso (A.); Mañín, Tuduri, Burdiel; Argüelles, Ortiz, Triana, Cosme, Olaso.

En el Madrid falta Miguelón, y en el Athletic Barroso y Pololo. Pelayo Serrano, del Colegio Vizcaíno, es el encargado de dirigir este partido. Le ayudan como jueces de línea Silvio y Sierra. También hay jueces de "goal". El árbitro: Pelayo Serrano ha arbitrado excelentemente, y puede considerarse como uno de los buenos arbitrajes. Enérgico, cortó todo el juego violento que comenzaron a hacer, y dió en todo momento la sensación de autoridad en el campo.

El público, correcto, aplaudió todo lo bueno que se hizo en este "match".

El tanto de la victoria fué marcado por Triana.  
**REAL UNION, 5; OSASUNA, 2 PAMPLONA.**—En el campo de San Juan se celebró este partido de campeonato, que tanta expectación había causado por ver actuar a Goiburu. Se alinean los equipos en la forma siguiente:

Real Unión: Murguía; Aiza Berges; Regueiro, Gamborena Villaverde; Sagarzazu, René Errázquin, Regueiro, Garmendía Osasuna: Oses; Abascal, Carrasco; Poli, Ortiz, Rey; Lazcano, Goiburu (E.), Goiburu (S.), Murguero, Gurrucharri.

Arbitró Adrados, de Aragón que estuvo regular.

El juego ha sido mediocre. Fueron marcados los tantos por Errázquin (tres), René (uno) Garmendía (uno), y los del Osasuna por Lazcano y Goiburu (E.)

**IBERIA, 2; HUESCA F. C., 1**

**ZARAGOZA.**—Se celebró este partido de campeonato en el campo de Torrero, arbitrando Montero bien.

El Huesca hizo un primer tiempo precioso, distinguiéndose su línea delantera.

Por el Iberia, los defensas y el portero.

**EIRIÑA, 2; CELTA DE VIGO, 1**

**PONTEVEDRA.**—El Celta ha sido vencido en partido de campeonato celebrado en Pontevedra.

El Eiriña marcó un "goal" de "penalty", y el del Celta por un jugador del Eiriña. Se distinguieron Pasarín, que resultó contundente en la ceja izquierda, y Guevara y del Río por el Eiriña. Arbitró Gonzalo, que demostró competencia e imparcialidad, expulsando a un juez de línea y a un jugador del Celta. Ha causado gran impresión esta derrota del campeón.

**R. C. DEPORTIVO CORUÑA, 2; UNION SPORTING VIGO, 2**

**VIGO.**—En el campo de Barreiro jugaron partido de campeonato el Deportivo de La Coruña y el Unión Sporting de la localidad.

En el primer tiempo empataron a cero.

En el segundo se marcaron por el Deportivo dos tantos; por Alonso y Ramón.

Se distinguieron Paredes petit, del Unión, y Otero e Isidro por el Deportivo.

El partido resultó interesante por el juego que hizo el Unión.

Arbitró Canda bien. Público numeroso.

**ERANDIO, 3; ACERO, 0**

**BILBAO.**—Se ha celebrado este partido en el campo del Acero. Arbitró Saracho, presidente del Colegio de Arbitros de Vizcaya que lo hizo con imparcialidad y acierto.

Los tantos fueron marcados por Usunaga, Barrenechea y defensa del Acero Madariaga en un fallo al despejar. El Acero tiró un "penalty", que tiró fuera Ibarra.

Se distinguieron: por el Erandio, el portero Toralpy, que estuvo monumental, y los "backs" Arana y Azqueta. Por el Acero Calero, Mugana y Bragado.

¡¡FUTBOLISTAS!!

Ved en la página 15, anuncio de chocolates "MAYO"

**ATLETIC BILBAO, 2; SESTAO, 0**

Con un lleno imponente contendieron en San Mamés, en partido de campeonato, el Athletic y el Sestao.

Retiróse del campo el interior izquierda del Sestao, Arbizu, resentido de la clavícula izquierda, jugando el equipo con sólo diez jugadores.

El Athletic dominó en ambos tiempos, que marcó dos "goals" en el primer tiempo, hechos por Travieso, rematando centro del extremo izquierda Calvar y un pase de Carmelo.

En el segundo se hizo juego duro y violento, principalmente por parte del Sestao, y sobre

todo por parte del defensa Marino.

Se castigó con un "penalty" al Sestao, que paró magistralmente Vicuna, que hizo un gran partido, parando tiros preciosos y salvando al equipo de mayor derrota.

Arbitró Saracho bien, pero débil; no castigando juego violento. Público, chillón.

OTROS RESULTADOS

**BARCELONA.**—R. Club Deportivo Español, 0; Gracia F. C., 3. F. C. Barcelona, 4; U. S. Sans, 1. Badalona, 4; Sabadell, 1.

Europa, 3; Tarrasa, 0. Valencia.—Cartagena F. C., 3; Lorca Football Club, 1.

**CARTAGENA.**—Murcia F. C., 1; Cartago Football Club, 0.

**ALICANTE.**—Elche F. C., 2 (Ramonzuelo y Climent); Levante F. C., 2 (Orriols y Mario).

**ALBACETE.**—Albacete F. C., 2; Imperial F. C. de Murcia, 1.

**SEVILLA.**—Unión Sporting de Madrid, 0; Sevilla F. C., 2.

**SAN SEBASTIAN.**—Real Sociedad, 4; Esperanza, 2.

GIJON AUTOMOVIL

Accesorios para automóviles y bicicletas Repuestos legítimos FORD.—Neumáticos

FIRESTONE. Manchones CORD y tiras RAPIDIC. Aceites y grasas PRIC'S y VACUUM. Toda clase de Novedades.

San Bernardo, 107

Teléfono, 882

GIJON

La quinta Asamblea Nacional del gremio de carnes la preside Martínez Anido

TODOS ABOGAN POR LA SUPRESION DE LA TASA

En el Círculo de la Unión Mercantil se celebró ayer por la tarde la sesión inaugural de la quinta Asamblea nacional del gremio de carnes de España.

Presidió el acto el ministro de la Gobernación, general Martínez Anido.

Abierta la sesión por el señor Martínez Anido, hace seguidamente uso de la palabra el presidente de la Asociación de carniceros de Barcelona, señor Mir, que agradeció el honor que se le dispensaba, señalándole a él para hablar en primer lugar.

Examinó dos cuestiones, que considera de trascendental importancia: la tasa de la carne y la titulación profesional.

Dijo que ésta era absolutamente indispensable para dignificar la industria.

Respecto de la tasa, afirmó que no aumenta el estímulo y es una traba para la producción.

Dedicó palabras de elogio a la Prensa, y rogó al ministro de la Gobernación que acepte la presidencia de la Asamblea e intervenga en todas sus sesiones. El general Martínez Anido declaró que agradecía la amable invitación que se le dirigió y manifestó la esperanza de que las conclusiones de esta Asamblea, cuando sean elevadas al Gobierno, éste las recibirá con todo cariño e interés, procurando armonizar los intereses de los productores, proveedores y consumidores.

Terminó lamentando que otras cuestiones le obliguen a abandonar la presidencia de la Asamblea, cuyo honroso cargo delega en el director de Abastos.

UN LUNCH

Se suspende la sesión por veinte minutos, durante los cuales se sirvió un "lunch" a los asambleístas y personas invitadas al acto.

LA PRIMERA SESION

A las cinco de la tarde se celebró la primera sesión ordinaria de la Asamblea bajo la presidencia del director de Abastos. Habló, en primer término, don

Fernando Fernández, del gremio de Madrid.

Dijo que la tasa era una barrera que se pone al libre precio de los artículos.

Encuentra mal la tasa, máxima, aplicada solamente a la carne, pues ésta debe aplicarse también al ganado.

Para combatir la tasa recuerda las siguientes palabras de don Julio Senador: "La tasa es una medida que se adopta sólo para conseguir calmar la ignorancia colectiva, y es absolutamente inconducente al fin propuesto".

Habla a continuación el señor Almirelle, de Barcelona, que también combatió la tasa.

El señor Fernández Ollero, habló en representación de los exportadores de chorizos de la Rioja, y el señor Panizo, presidente del Sindicato industrial de car-

MUEBLES

buenos y baratos, los encontrará tan sólo en el

Almacén de JESUS VAZQUEZ

Calle Santo Domingo, n.º 6

OVIEDO

nes frescas y saladas, quienes combatieron la tasa en parecidos términos a los anteriores.

El director de Abastos saludó a los representantes de las provincias.

Afirmó que la presencia en la Asamblea del vicepresidente del Gobierno y la más modesta, de la suya, significa la disposición del Poder público, que no es otra que la de alentar a todos para buscar una solución conveniente.

Hay soluciones que no puede darlas el Gobierno, sino las fuerzas industriales, pero procurando armonizar los intereses.

Afirmó que el Gobierno tiene el propósito de aceptar las soluciones de esta Asamblea, si logran armonizar los intereses de la producción, el consumo y el comercio.

A continuación se levantó la sesión, que será continuada hoy

Si

quiere parecer joven y evitar las molestias de la obesidad, hernia, vientre caído, etc., use:

- Fajas
- Medias
- Vendas
- Bragueros
- de
- seda
- hilo
- o goma

BAZAR ORTOPEDICO  
Droguería y Perfumería

Panizo y Vega

Plaza de la Escandalaria

(al lado del Café Cervantes)

OVIEDO

Sale para la Habana el director del "Diario de la Marina"

Ayer, en el rápido de Irún, marchó a Francia e Inglaterra, para embarcar en Clesburgo con rumbo a Cuba, el director del "Diario de la Marina", de la Habana, don José Ignacio Rivero.

Manifestó antes de salir que llevaba gratísima impresión de su visita a España y que estaba agradecidísimo de las atenciones que recibió en todas partes.

Concesiones de títulos de nobleza a varias personalidades catalanas

Se asegura que con motivo de la estancia de los Reyes en Barcelona serán concedidos títulos de nobleza a varias personalidades catalanas.

Entre los agraciados figura el señor Gassó y Vidal, que recibirá el título de conde de Vallromana.

Sobre la muerte de Luisa Perelló

EL DICTAMEN DE LOS PERITOS MEDICOS

**BARCELONA.**—El informe sobre el resultado de la autopsia de Luisa Perelló, víctima del suceso de la calle de Igualada, fué entregado por los médicos forenses.

Dicho informe afirma que la herida de cuchillo causada a Luisa Perelló por su hijo Emilio Dolz era leve y en manera alguna pudo ser causa de la muerte. Esta se produjo a consecuencia de un colapso cardíaco, estando la víctima en estado de embriaguez.

Un incendio

**MADRID.**—A las tres de la tarde se declaró un incendio en una fábrica de pan, sita en la calle de Antonio Díez, en la Avenida de Teresa, en Carabanchel Bajo.

El fuego comenzó por un montón de leña seca y rápidamente se propagó a toda la casa, que quedó completamente destruída.

Los vecinos de las casas colindantes pusieron a salvo sus muebles ante el temor de que se propagara el fuego.

El servicio de bomberos se presentó inmediatamente, tropezando con dificultades por la escasez de agua.

A las seis de la tarde quedó sofocado.

No hubo desgracias personales.



**EL NIÑO**  
**José Angel Cabal Ciordia**  
Falleció el día 18 de octubre de 1926  
A LOS OCHO MESES DE EDAD  
**D. O. M.**  
Sus padres, don Angel Cabal y doña Asunción Ciordia; y hermana, Angelina; abuelos paternos, don Manuel Cabal y doña Regina Martínez; abuelo materno, don José Ciordia, tíos y demás familia,  
Participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, martes, a las cinco de la tarde, desde la casa mortuoria, Caveda, 8, al cementerio de San Julián de los Prados, por cuyo acto, les vivirán muy agradecidos.

# Los partidos del campeonato

## El Real Oviedo, después de una estupenda exhibición

### PREAMBULO

El interés despertado por el encuentro Racing de Sama y Real Oviedo F. C. se manifestó clara y palpablemente el domingo último. Teatinos presentaba un hermoso aspecto; sus localidades se hallaban totalmente ocupadas por una multitud ávida de presenciar las incidencias de la lucha entre langreanos y ovetenses.

Cinco minutos antes de la hora aparecen en el "field" los equipos contendientes; se les tributa una ovación cariñosa y el colegiado madrileño señor Escartín ordena los dos "teams".

Por Sama se alinean: Benjamín; Rocés, Elías; Jesús, Fernando, Urbano; Armandín, Baragaño, Celso, Sión y Molinucu.

Los blanqui-azules son: Oscar; Mariscal, Trucha; Justo, Abdón, Mieres; Lorences, Avilesu, Zabala, Barril y Servando.

### EL PRIMER TIEMPO

La suerte favorece a Sama que escoge campo a favor de viento y sol. Sacan los ovetenses y comienza el match.

Zabala pasa a Barril, que centra cerrado sin que Avilesu, que se hallaba en inmejorables condiciones para ello pueda marcar. Armando se escapa y Mieres libra con gran oportunidad. Celso comete una falta en el área ovetense.

### EL PRIMERO DE LA TARDE

Zabala que comienza a llevar la línea con gran maestría pasa largo a Lorences, éste se interna y pone a los pies de Barril una pelota que éste introduce en la red de chut enorme. La ovación que se tributa al veterano jugador es de las que hacen época. Los medios forasteros intentan escapar y en un momento de apuro para su puerta, Elías cede el primer córner.

### EL SEGUNDO TANTO

Barril hace una entrada violenta a Benjamín. Justo y Trucha por los locales, y Rocés por los forasteros, deshacen combinaciones peligrosas. Zabala y Barril obligan a Benjamín a entrar en juego. Rocés origina un penalty contra su marco; lo tira Trucha y consigue el segundo goal que también es aplaudido.

### Y VAN TRES.....

Abdón intercepta unos avances del trío interior enemigo. Zabala y Elías se faltan mutuamente. Avilesu remata alto, un centro templado de Lorences. Molinucu

cu centra "faut" y Sión estropea por "orsay" una buena ocasión. Zabala, Lorences y Barril se internan, y un centro del extremo derecha blanqui-azul es recogido por Barril, que de un cañonazo esquinado obliga la pelota a besar la red por vez tercera.

Urbano cede un saque de esquina que Justo desaparece. Benjamín interviene con suerte.

### EL PRIMER GOAL DE SAMA

Armando, que se interna con rapidez tira un centro



OVIEDO: LOS PARTIDOS DE CAMPEONATO EN ASTURIAS.-El Oviedo F. C. que venció el domingo al Racing de Sama. (Foto Mena)

### SIGUE LA PELEA

Mariscal en un fallo obliga a Justo a ceder un córner que es tirado sin consecuencias. Zabala ejecuta un castigo y Benjamín detiene la pelota. Servando da el balón a Zabala que prepara el terreno para que Barril obtenga el cuarto goal.

Urbano echa la pelota a córner. Lo tira Lorences y Zabala recoge incrustando el esférico en las mallas defendidas por Benjamín.

El sexto tanto lo alcanza Zabala rematando un pase de Avilesu.

### SAMA REACCIONA.

Los equipiers visitantes no se desconciertan. Trucha y Mariscal despejan con bastante trabajo. Lorences pierde una nueva probabilidad de mover el marcador.

tro sobre la puerta de Oscar y Molinucu salva el honor de los suyos. Benjamín y Oscar se ven precisados a echar la pelota a córner ante el acoso de los delanteros de ambos bandos. Molinucu, Sión y Urbano avanzan en bonita combinación que es cortada por el mano del medio centro local. Se tira ésta y Lorences da fin del primer tiempo con un chut que sale a "faut"

### LA SEGUNDA TANDA

Desde los primeros momentos se nota en los jugadores racinguistas deseos de mejorar su actuación. Sión falta repetidas veces y Abdón le imita. Armandín obliga a Trucha a ceder golpe de esquina que da resultado alguno.

### EL SEPTIMO TANTO OVETENS

A los cinco minutos de comenzar el segundo tiempo Zabala aprovecha un córner de Servando para fusar el goal número siete.

Rocés salva a Benjamín de unos cuantos apuros. Abdón, valentísimo, deshace una jugada enorme de los delanteros racinguistas. Celso y Fernando tiran a goal sin lograrlo.

Los jugadores forasteros imponen un ligero dominio. Barril falta y Armandín recibe en "orsay" un pase de Fernando.

Rocés echa a córner y Trucha le secunda, dando lugar a que Molinucu obligue a intervenir a Oscar. Armandín da una mano en el área de Oscar. Este que al mismo jugador, una pelota que amenazaba con tirarse en tanto.

### MOLINUCU OBTIENE SU SEGUNDO GOAL

Un centro de Armando provoca una melée ante la puerta de Oscar de la cual sale el segundo tanto para Sama.

Trucha origina un nuevo córner. Ambas líneas de medios intervienen con frecuencia.

Armandín a quien Mieres deja en completa libertad ocasiona momentos de peligro para la meta ovetense.

### BENJAMIN ENTUSIASMA AL "RESPETABLE"

Zabala y Servando empalman sendos chuts que



OVIEDO: EL PARTIDO DEL DOMINGO.-Un córner que hace escapar un fatal desan'aca.

(Foto M. na)

# nto asturiano

MANANA:  
Página literaria

## Exhición, bate al Racing de Sama, por ocho a dos

admirablemente por el defensor de la puerta...  
que junto con Molinucu está arreando me-

### EL ÚLTIMO SUSTO DE LA TARDE

a favor por dos en contra, no se molestó en jugar, confiado en su superioridad se limitó a hacer de vez en cuando, algunas incursiones, siempre peligrosas a la meta contraria, consiguiendo dos tantos más por uno sus adversarios.

El Racing de Sama es un equipo de respeto y así lo demostró en la segunda parte del domingo. Lo pasado fué un caso excepcional.

### UNA ADVERTENCIA

Por lo mismo que consideramos excepcional el resultado del encuentro que comentamos, creemos deber advertir a la afición que no lo tome como norma para lo sucesivo, pues, aun creyendo que el Oviedo pueda jugar otros partidos tan bien como éste, no es probable que se repita lo del domingo. Así que no hay que ser exigentes y desanimarse cuando la diferencia sea otra.

### FELICITAMOS A MR. PETLAND

No queremos terminar estos comentarios, o lo que sean, sin dedicar un elogio a la acertada dirección del entrenador del Real Oviedo Mr. Petland, que en el poco tiempo que lleva preparando al equipo ha logrado en él mejoras muy apreciables.

### HABLANDO CON EL ARBITRO

El domingo, después del partido, hemos tenido ocasión de saludar al señor Escartín, felicitándole por su arbitraje.

Como es natural, hablamos del partido.

Nos ha manifestado que está encantado de la corrección del público y de la de los equipos.

En cuanto al juego desarrollado, dijo que el primer tiempo del Oviedo fué una maravilla y que pocas veces había visto jugar así.

Coincide con nosotros o nosotros coincidimos con él en que los goles marcados por el Oviedo fueron imparables y que Benjamín es un excelente guardameta. En cuanto al equipo de Sama, dijo que lo más flojo es la línea de medios, debiéndose gran parte la derrota a la actuación de éstos.

Respecto al Oviedo, ha manifestado tener de él buenas referencias, pero no creyó que jugaría como lo hizo el domingo.

JUAN LUIS



OVIEDO: LOS PARTIDOS DE CAMPEONATO REGIONAL.-El Racing Club de Sama que perdió el domingo en Teatinos. (Foto Mena)

### LA ACTUACION DE BENJAMIN

Con toda sinceridad hemos de decir que el guardameta de Sama no ha desmerecido un ápice en el buen concepto que goza entre la afición, pues los ocho tantos que le metieron (dos de penalty) fueron imposibles y a Zamora, si hubiese estado en su lugar, se los metían también.

### EL RESULTADO

Los ocho tantos a dos son un resultado fiel del juego desarrollado en este partido, pero no de la valía de ambos equipos. Si creemos que el Oviedo es superior al Racing, pero esa superioridad no es para tanto.

### AHI QUEDA ESO

muchos años viendo jugar al fútbol, pero no recuerdo un primer tiempo como el que tuvo el Real Oviedo el pasado domingo.

La fecha 17 de octubre de 1926 debe ser de imperecedero recuerdo en los anales del deporte balompédico ovietense.

ha sido el número de goals lo grande del partido, las preciosas jugadas que los precedieron, la hermosa forma de su ejecución y la rapidez con que fueron marcados.

ello digo "ahí queda eso", pues va a ser difícil olvidar tal actuación.

### COMO JUGARON

el primer tiempo no jugó más que el Oviedo. El juego como por arte de magia iba de uno a otro jugador de este equipo ante el asombro de sus contrarios, sólo en contadísimas ocasiones, lo tocaban. Jugó Fulano y Zutano. Se practicó el verdadero fútbol de asociación.

ante siempre bien colocados, tiraba al marco quien estaba en las mejores condiciones para ello.

era el prototipo del delantero centro. Con su fuerza insuperable repartió el juego a sus compañeros, y cuando cerca de la meta contraria se echaban encima sus defensores, empujaba suavemente el balón poniéndolo a los pies de los interiores.

secundaron las jugadas admirablemente, especialmente Barril que de este modo logró tres tantos. En el segundo tiempo cambió la decoración y dominó el Racing de Sama más que el Oviedo, pues éste, con seis goals



OVIEDO: EL PARTIDO DEL DOMINGO.-Los del Racing hacen cuanto pueden por despejar las constantes acometidas de los contrarios. (Foto Mena)

# Interesantes noticias de España y del Extranjero

TENERIFE.—Se reciben noticias de la llegada a Funchal del primer vapor soviético. Este es el "Toravich", que en ruso quiere decir camarada.

Desplaza 2.117 toneladas y a bordo del mismo van sesenta y ocho tripulantes.

Este barco, que se destina al tráfico marítimo comercial, se utiliza ahora como buque-escuela de oficiales de la Marina Mercante. Lleva cargamento de madera de Suecia para Rosario de Santa Fe y no tiene más que una cocina. Todos comen igual, lo mismo el comandante que los tripulantes. La misma igualdad se observa en el vestuario; que no lleva distintivo de categoría.

Como se trataba del primer buque ruso que llegó a este puerto, subieron a bordo de él muchas personas, que fueron recibidas afectuosamente.

Las autoridades prohibieron que la tripulación saltase a tierra; pero cuando llegó la orden ya se encontraban todos fuera del barco.

FERROL.—El vapor pesquero "Antonia" chocó en un bajo, naufragando. La tripulación se salvó, excepto dos que perecieron ahogados.

BADAJOS.—A consecuencia de una riña entre gitanos resultó una joven muerta y dieciséis personas de esta familia, de ambos sexos, heridas. Estas, no obstante su estado, lograron huir. La Guardia civil los persigue de cerca.

CADIZ.—A las once de la mañana de ayer llegó el ministro de Marina. Visitó todas las dependencias anejas a su departamento.

En el Ayuntamiento se le entregó un pergamino nombrándole hijo adoptivo de Cádiz.

MALAGA.—En el muelle fue hallado el cadáver de un hombre. Este fue reconocido por uno de los curiosos que se acercaron como perteneciente a un suñado suyo que padecía una enfermedad crónica, por lo cual creía que se trataba de un suicidio y así se lo comunicó al Juzgado. Pero su sorpresa fue grande cuando fue a casa de su hermana a darle la triste nueva y encontrarse con que su cuñado estaba comiendo tranquilamente. Inmediatamente se trasladó al Juzgado para desmentar el error.

Roma.—Ha fallecido el último sobrino que quedaba de León XIII.

GENOVA.—El hidroplano brasileño del capitán Dos Barros salió para hacer el "raid" Italia-Brasil.

LONDRES.—La Cámara de Comercio de Londres dirigió al Gobierno una solicitud denunciando el Tratado comercial con España, en vista de las desigualdades que reina; pues mientras España goza del Tratado de nación favorecida, el Gobierno español publicó un decreto paralizando la importación de aceros británicos. Piden la declaración de la guerra comercial con España.

LONDRES.—Se anuncia que la Reina llegará a Londres hoy por la noche.

PARIS.—Se reunió el Consejo de ministros. Poincaré dió cuenta

**Grand Hotel Inglés**  
S. A.  
Pensión desde 20 ptas.  
Echegaray, 8 y 10.—MADRID

ta del viaje al Alsacia y Lorena.

## LA REPATRIACION DE TROPAS FRANCESAS DE AFRICA

El ministro de la Guerra dió cuenta de las operaciones de Marruecos, diciendo que estaban terminadas y que el día 20 de noviembre comenzará la repatriación, quedando reducidas las fuerzas francesas de Africa al efectivo que existía en 1921.

## Una señorita, conduciendo un auto, atropella a una joven y huye a gran velocidad

En la calle de Alberto Aguilera un automóvil, conducido por una señorita, atropelló a la joven de diecinueve años Felisa Martín.

La conductora, apenas se dió cuenta del atropello, aceleró la velocidad, desapareciendo.

Varios transeuntes recogieron a la víctima, la cual ingresó en grave estado en el Hospital.

## Atropellado por el público a la entrada del campo de Chamartín

Con motivo de la celebración del partido de campeonato entre el Real Madrid y el Atlético, fué tanta la aglomeración y la precipitación por entrar en el campo de Chamartín para presenciar este emocionante encuentro, que fué atropellado y arrollado por la avalancha de gente el espectador Federico Teulón, sufriendo la fractura del radio izquierdo, por su sección inferior.

El estado del herido fué calificado de grave.

## BURSATILES

### Día 18 de octubre de 1926 BOLSA DE MADRID

4 por 100 Interior . . . . .	67
4 por 100 Exterior . . . . .	81,50
4 por 100 Amortizable . . . . .	87,90
5 por 100 Amortizable 1920 . . . . .	91,75
Id. id. 1917 . . . . .	91,65
Tesoros 1.º enero . . . . .	101,40
Id. 4 febrero . . . . .	102,15
Id. 15 abril . . . . .	102,20
Id. 4 noviembre . . . . .	101,40
Id. 5 junio . . . . .	00,00
Id. 8 abril 1926 . . . . .	00,00
D. Ferroviaria del Estado . . . . .	99,85
Cédulas Bco. Hip. 4 por 100 . . . . .	00,00
Id. id. id. 5 por 100 . . . . .	00,00
Id. id. id. 6 por 100 . . . . .	00,00
Oblig. Azucarera 4 por 100 . . . . .	00,00
Id. id. 5,50 por 100 . . . . .	00,00
Tabacos . . . . .	193
Explosivos . . . . .	00,00
Banco de España . . . . .	622
F. C. Norte . . . . .	466,25
d. M. Z. A. . . . .	424
Banco Hipotecario . . . . .	390
Azucarera, Ordinarias . . . . .	00,00
Id. Preferentes . . . . .	95
Franco . . . . .	19,05
Libras . . . . .	31,92
Dolares . . . . .	6,60

## De un incidente ocurrido en Barcelona

### NOTA OFICIOSA DEL GOBERNADOR CIVIL

Hoy se ha facilitado una nota oficiosa del gobernador civil en la que se comunica que ayer, a la salida del banquete en honor del presidente de la Unión Patriótica, comenzó a circular el rumor de que uno de los concurrentes al acto quería atentar a la vida del presidente del Consejo.

Uno de los concurrentes, señaló como presunto criminal a un caballero, cuya detención se efectuó, así como la de aquél que por juego ponía en su airada actitud la acusación del primero. Se comprobó que el primero de los detenidos era una persona honorable y solvente; en cambio el delator, al ser registrado, le fueron hallados en los bolsillos varias cucharillas de plata, vasos, copas y otros objetos de que se abhía apoderado durante el banquete.

El primero de los detenidos fué puesto en libertad, y el otro continúa vigilado.

## El dolor de riñones y el ácido úrico

El dolor de riñones es una de las dolencias producidas por el exceso de ácido úrico.

El ácido úrico, residuo químico, de substancias nitrogenadas, producido a menudo por una alimentación abundante en carnes, salsas, especias picantes, vinos o licores, etc., constituye para el organismo uno de los venenos más temibles. La vida sedentaria, la herencia artrítica y el ambiente húmedo son también causas de la formación y desarrollo del ácido úrico.

EL URODONAL disuelve el ácido úrico como el agua disuelve el azúcar, realiza una verdadera limpieza de los riñones, los desembara de todas las impurezas y toxinas que quebrantan el tejido renal; efectúa un filtrado de la sangre y ablanda las arterias, descartando el peligro de la parálisis.

Los médicos recomiendan universalmente el URODONAL. He aquí el concepto de un prestigioso facultativo:

"Receto desde hace tiempo el preparado URODONAL, observando resultados admirables como eliminador del ácido úrico.

**Dr. Alfonso Campoamor**  
Médico de la Beneficencia Municipal  
Profesor del Instituto Rubio  
MADRID

## Vida municipal

### MULTAS

Fueron impuestas las siguientes:  
Una de 25 pesetas, al dueño de una huerta, por regar con aguas sucias.  
Otra de 10 idem, a una pupila, por faltas a la moral.  
Otra de 10 idem, al dueño de una casa, por hacer obra sin autorización.  
Otra de 10 idem, al dueño de un perro, por tenerlo sin bozal en la vía pública.  
Otra de 20 idem, a un carretero, por desobediencia.  
Otra de 5 idem, a un carretero, por no llevar luz en la noche de ayer.  
Otra de 10 idem, a una vendedora de pescado, por venderlo en la vía pública.  
Otra de 5 idem, al dueño de una camioneta, por no llevar la tablilla de matrícula prevenida.  
Otra de 25 idem, a la dueña de una casa de pupilas, por escándalo.  
Otra de 5 idem, al conductor de un automóvil de línea "Avilés", por desobediencia a un guardia urbano.

## AL CERRAR LA EDICION En China perecen a consecuencia de una explosión más de 1.200 personas

PARTE OFICIAL DE AFRICA  
El parte oficial de Africa no acusa novedad alguna en las zonas de nuestro Protectorado.

EN EL COLEGIO MEDICO  
En el Colegio Médico se ha verificado hoy la apertura e inauguración del curso oficial de 1926 a 1927. Estuvo encargado del discurso el eminente médico doctor Marañón, que abordó el problema febrícola.

Fué calurosamente aplaudido.  
EL PROXIMO CONSEJO  
El miércoles marcharán a Barcelona todos los ministros que están en la actualidad en Madrid.

El jueves se celebrará el anunciado Consejo, que será presidido por el Monarca.

El sábado regresarán de Barcelona a Madrid todos los ministros.

Estella continuará en Barcelona, acompañando al Rey.

EL "RAID" GENOVA-SAN PABLO

ALICANTE. — Procedente de Génova llegó a este puerto el hidroavión brasileño, en que el capitán Dos Barros intenta hacer la travesía del Atlántico, como Franco en el "Plus Ultra", tardando en recorrer la distancia Génova-Alicante ocho horas y media.

Se vieron precisados a amarar por una avería sufrida en el tubo conductor de la gasolina.

Tan pronto como el entorpecimiento quede reparado, continuarán de nuevo su viaje con dirección a Canarias, Cabo Verde, Pernambuco, Río Janeiro y San Pablo.

Todos los tripulantes son brasileños.

### CORNEJO EN CADIZ

CADIZ.—El ministro de Marina marchó a Puerto Real, donde fué obsequiado con un banquete.

Después se dirigió en auto a San Fernando, en donde tomó el exprés para volver a Madrid.

Fué despedido en la estación por todas las autoridades, distinguidas personalidades y numeroso gentío, que le vitoreó al arrancar el tren.

### LA JORNADA REGIA

BARCELONA.—El Rey llegó hoy de excursión hasta Manresa, tornando al Palacio a las cinco de la tarde.

Genó con las infantitas a su regreso.

Por la tarde asistió a la fiesta que se celebraba en el teatro de Barcelona.

Al retirarse a descansar fué calurosamente ovacionado por el numeroso público que llenaba el coliseo.

### LA VIDA DEL PRESIDENTE

BARCELONA.—El marqués de Estella estuvo esta tarde en la Capitanía General, donde conferenció con varias personalidades.

Por la noche, en el Hotel Ritz cenó con el ministro de Trabajo y el Comité de la Exposición.

ALGO ES ALGO  
El individuo a quien se le propinó una paliza al salir del banquete al presidente de la Unión Patriótica, ha sido nombrado hoy bombero del Ayuntamiento.

LA REINA PASO POR PERPIÑAN  
PERPIÑAN.—La Reina doña Victoria ha llegado a esta población a las siete de la tarde. Salieron a cumplimentar a la Soberana los representantes del Gobierno y otras distinguidas personalidades.

La Reina y su séquito siguieron su viaje a París, adonde llegarán mañana, a las once.

### HORRIBLE CATASTROFE

ROMA.—Telegrafían de China, que a consecuencia de una explosión a bordo de un navío chino que traía abundantes municiones y soldados, perecieron en la catástrofe más de 1.200 personas.

Según afirma el mismo telegrama, la situación en Shanghai es sumamente crítica.

### LA HUELGA MINERA INGLESA

LONDRES.—La Asociación minera del condado de Nottingham ha decidido proseguir en la huelga presentada.

El Comité ejecutivo de la Federación ha ordenado que en su consecuencia se retiren de los pozos los obreros que allí trabajaban, quedando sin trabajo otros miles de obreros que allí se encontraban.

Hoy comienza la 25 semana de huelga minera.

### ERECCION DE UNA ESTATUA AL GENERAL ALVEAR

BUENOS AIRES.—Ayer se verificó la ceremonia del descubrimiento de la estatua erigida en memoria del general Carlos Alvear.

Asistieron, además del presidente de la República, representantes diplomáticos y numeroso público, formado por argentinos y extranjeros.

Durante la ceremonia, el embajador español pronunció un vibrante discurso, y luego se leyó un mensaje de salud del presidente de la República norteamericana, Mr. Coolidge.

### PRACTICAS DE AVIACION

TETUAN.—Los aviadores, aprovechando el buen estado del tiempo, realizaron durante todo el día de hoy numerosos vuelos. Hubo momentos en que se encontraron en el aire todos los aparatos.

Los sexquiplanos bombardearon hoy la Punta de Xauen. Dos de ellos volaron sobre el mismo punto, para evitar que los huídos continúen avanzando camino de su compenetración.

### EL GRAN PREMIO AUTOMOVILISTA

#### LISTA DE ESPAÑA

PARIS.—El Comité deportivo internacional acordó celebrar el gran premio de España para la carrera automovilística en el campeonato de 1927, el día 25 del mes de setiembre.

**FRICCION CERO**  
Cura el reumatismo y toda clase de dolores  
Venta en Farmacias y Droguerías

**HOTEL FLORIDA-MADRID**  
 Habitaciones con baño, desde 10 pesetas  
 Sin baño, desde 7,50 -;- Pensión, desde 22,50  
 GRAN VIA PLAZA DEL CALLAO

REGION. FIESTAS JUBILARES DEL AÑO SANTO

Oviedo en la grandeza de su fe católica

Una inmensa manifestación del espíritu de la ciudad. Una inmensa multitud de católicos desfila por las calles y plazas, en visita de los templos de la gran urbe

Oviedo ha tenido en la tarde de hoy un gesto de religiosidad y de fe. La grandiosa manifestación que ha tenido lugar con motivo de las fiestas jubilaires del Año Santo, nos hace recordar acontecimientos religiosos que parecieron como el de antaño, y se habían estremecido las almas más espirituales del corazón de la capital de la Diócesis. No olvidaremos la fervorosa procesión que tuvo lugar en la tarde, cuando el "Santo Rosario" portado en manos del venerabilísimo Prelado don Gregorio Hermida—pidiendo al Señor de los Ejércitos el triunfo de nuestros sobre los del coloso del siglo; y la otra, igualmente grandiosa—en la que se abrieron las puertas de las catedrales para significar aquella circunstancia—, que, a medio día, se verificó para celebrar la divina Bondad que libera a este pueblo del peso de terrible calamidad que le pesaba...

de San Tirso (séptima visita) y a la catedral, donde se hizo la octava y última visita, siendo presenciado el desfile de la comitiva religiosa por numeroso gentío.

Se rezó una estación y se hizo la Reserva del Santísimo, dándose por terminados los actos jubilaires, que constituyó un día grande para la capital del Principado de Asturias por el esplendor con que fueron celebrados.

Protección a los trabajadores del mar

En la última reunión celebrada por el Consejo de Retiro Obrero de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, de Barcelona, colaborador del Instituto Nacional de Previsión, se dió cuenta de un expresivo telegrama del señor Saralegui, secretario de la Caja Central de Crédito Marítimo, manifestando la gran satisfacción producida por el éxito de la Asamblea Nacional de Previsión, celebrada en Vigo hace poco tiempo y por el completo acuerdo con que se han establecido entre el Instituto antes citado y sus Cajas colaboradoras del litoral y la de Crédito Marítimo las bases necesarias para la más rápida y eficaz aplicación del retiro obrero en favor de los trabajadores del mar.

El III Congreso Eucarístico Nacional

LA PONENCIA DE DOÑA ISABEL DE MAQUA

En la relación de ponentes que han de actuar en las secciones del Congreso Eucarístico próximo a celebrarse en Toledo y ante el cual existe en toda la nación una expectación llena de entusiasmo, hemos visto el nombre ilustre de doña Isabel de Máqua, presidenta de nuestra Acción Católica de la Mujer.

La ilustre dama ovetense disertará sobre el interesantísimo tema "Mujeres españolas más distinguidas en la devoción al Santísimo Sacramento". Su ponencia es la séptima de la Sección tercera.

Felicitemos a doña Isabel de Máqua por contribuir con las

Socios espirituales.—Parroquia de San Tirso, 14; idem de San Ignacio, Ponga, 11; Acción Católica de la Mujer, de Mieres, 50; idem de Pola de Lena, 50; idem de Tineo, 28; idem de Salas, 7; idem de Navia, 26; idem de Ciaño, 18; idem de Villamayor, 12; doña Urbana Vigil, 1.

Vida social

Se halla en Biarritz pasando unos días el ilustre abogado de la Embajada española en la República Argentina, don César Calzada.

El señor Calzada, que pasó la temporada de verano en nuestra región, se dirigirá probablemente a París desde la risueña villa francesa.

En el correo de ayer salieron para Madrid y Cáceres los condes de Santa Olalla, en unión de su hermana la bellísima se-

ñorita María Teresa Muñoz Rato. En el correo de ayer salió para Madrid la bellísima señorita Maruja Somonte, de distinguida familia de Pola de Siero. Por noticias particulares sabemos que en la Corte se encuentra gravemente enfermo el presidente del Tribunal Supremo don Andrés Tornos. Con este motivo salieron en el correo de ayer su hija política doña Victoria Pulido, viuda de Tornos, en unión de sus hijos y de su señora madre.

También salió para el mismo punto la distinguida esposa de nuestro estimado amigo don Antonio Moreno Solares, en compañía de su hermana política y sus bellísimas sobrinas.

Con objeto de asistir al tercer Congreso Eucarístico que se celebrará en Toledo, ha salido la distinguida señora doña Isabel de Maqua.

De paso para Madrid hemos tenido el gusto de saludar a nuestro distinguido amigo el señor Marquina, director de la banda de Ingenieros de Madrid.

Para Madrid, en el correo de ayer, salió nuestro querido amigo don Rafael Quirós.

Después de pasar unos días en la Corte, regresó a esta capital la distinguida y bella señorita Domitila Argüelles. Salió para Pola de Siero la bellísima señorita Emilia Somonte.

En el rápido de hoy ha salido para Murcia nuestro buen amigo don Salvador Fernández maestro de fábrica en Trubia, vicepresidente del Comité de Turismo local.

Marcha a la capital murciana a ocupar un cargo similar en la fábrica de explosivos de aquella ciudad. Buen viaje.

Hemos tenido el gusto de saludar, procedente de Bilbao, a don Anselmo González del Valle.

Dentro de unos días y con objeto de arreglar asuntos relacionados con su nuevo cargo, saldrá para Madrid el industrial de Grado don Ramón Arias Bedano. Lleve buen viaje.

Anuncios Económicos

CLASIFICADOS EN SECCIONES

MEDICOS SANATORIO SANTA Rita. Enfermas nerviosas-mentales. Don Sixto Armán y don Laureano Sánchez. Collo. Teléfono 778.

CONSULTORIO DE ENFERMEDADES de la piel, nerviosas y mentales, Rodríguez San Pedro, Uría, 72, bajo. Oviedo. Teléfono 10-40.

LORENZO CASTILLO, médico - odontólogo, de regreso del Congreso dental de Filadelfia, anuncia a su distinguida clientela, que desde hoy reanuda las consultas en su clínica.

Industria y Comercio VASOS Y COPAS DE todas clases. Casa Paco. Jesús, 6.—Oviedo.

MUEBLES ELEGANTES y baratos, en la Plaza de la Catedral. Teléfono, 5-20.

"MARUJA" ONDULACIONES permanentes macé. Tintes henné. Manicura. Especialidad en el corte del cabello. A cargo del afamado peluquero de señoras Tutó, Rúa, 6. Teléfono, 14-15 Oviedo

REGALOS PARA BODAS la Casa Paco, tiene siempre más surtido que nadie en regalos para bodas.

MACETAS Y CUBIERTOS, gran barato, Casa Paco.—Oviedo.

LAMPARAS DE COMEDOR y gabinete muy baratas y bonitas en Casa Paco.

CALLOS. A PARTIR DE hoy todos los jueves y domingos se servirán en el establecimiento de comidas y bebidas de Angélica Martínez Jovellanos, 15, teléfono 494.

VAJILLAS Y CRISTALERIAS preciosas en Casa Paco. Jesús, 6. Oviedo.

PLANTAS DE HORTALIZAS, de lechugas, de escarola y de col Bacalan (Penga) para el trasplante de ahora. Pidan a la Casa Ronderos, Mon 26. Oviedo, teléfono 157.

EXPORTACION DE pescados frescos y mariscos. Cándida Fernández Cudillero (Asturias) teléfono número 6.

¿DESEA USTED ESTABLECERSE en Mieres? Buen local y por ser en sitio céntrico, conviene a cualquier rama del comercio. Dirigirse a M. M. en la librería de Ildefonso López, responsable administrativo de REGION en Mieres.

CEBOLLAS DE FLORES de Holanda Se acaban de recibir de jacintos, narcisos, tulipanes, etc., etc., en el establecimiento de semillas Casa Ronderos, Mon. 26. Oviedo. Teléfono 157.

SE ALQUILAN DOS habitaciones amuebladas. Informes, T. de San Juan, 5, principal derecha.

AMA SECA SE NECESITA de 30 a 40 años, muy acostumbrada a niños, buen sueldo, vestida y calzada. Inútil presentarse sin muy buenos informes. Informarán en esta administración.

SOLICITO AGENTES que vendan artículos de ferretería, Fábrica Americana de Somiers, Noreña-Berrón.

BARATOS SOMIERS. Fábrica Americana de Somiers. Berrón (Asturias).

SE DESEA GABINETE o habitación sin amueblar. Informes en esta Administración.

SE ALQUILA EN SAN Roque, frente al fiato, entresuelo, piso principal y sótano, con buen patio. Informarán, José Martínez, en el segundo.

AMA DE CRIA SE NECESITA, con leche de 5 a 8 meses. Informarán: Campoamor, 12, primero.

BACHILLERATO POR el nuevo plan. Academia Jovellanos. Covadonga, 3. Director: Julio López Rendueles, doctor en Ciencias y profesor mercantil. Profesorado competente. Estudios de Comercio, Idiomas y Contabilidad prácticas. Preparación para ingreso en la Segunda enseñanza.

SE TRASPASA TIENDA de comestibles y paquetería acreditada. Informes, Casa de don Nicahor Fernández, Santa Ana, 2.

POR PROXIMA AUSENCIA del dueño, se raspasa Confitería, en sitio inmejorable. Para informes: "Publicidad ALNO" Naranco, 14.

SE TRASPASA LOCAL amplio para cualquier clase de industria. Terminación de la calle Doctor Casal, esquina calle Naranco. Informes, José Rosal, en el mismo bajo.

POR NO PODER ATENDERLO, se traspasa fábrica de gaseosas y agua de Seltz, con dos exclusivas y buena clientela. Para informes, Santiago García, en Mieres.

MUCHACHA PARA plancha y cocina se necesita. San Juan, 15 Café.

VENTAS AUTOMOVIL MODERNO, bonito y original, único tipo en España, casi nuevo, véndese ventajosas condiciones. Cantina estación Norte. Oviedo.

SE VENDE UNA HERMOSA panera de castaño; ocho pegollos de piedra seminueva. Precio económico. Informes, "El Recreo". San Cucufate (Llanera).

SE VENDE AUTOMOVIL Citroen, lujo, seminuevo, 10 caballos. Informes, García Motoblae Independencia, 18.

VENDO CASA RENTA siete libre. Sólida construcción. Precio 52.000 pesetas. Salustiano Regueral, 24. Gijón.

AUTOS USADOS SE venden. Un Ford moderno, con cambio. Tres idem seminuevos, con arranque. Un Ansaldo, tipo carrera. Un Dédion Bouton, cerrado, siete plazas. Un Gregoire. Todos muy baratos. Informes, Cervantes, 5, garage. Oviedo.

SE VENDEN PIPAS Y medias. Razón: Jesús, 12.

AMA DE GOBIERNO ofrécese, sabiendo bien costura y plancha, para dentro o fuera. Informarán en esta Administración.

SE VENDE CASA PLANCHA baja, con huerta, en Buenavista, frente plaza de toros. Tratar, en la misma.

Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Oviedo

Para conmemorar la fecha del próximo 31 de octubre, proclamada por el Congreso Internacional de Milán de 1924 como "DIA DE AHORRO", la Junta ejecutiva de gobierno de esta Institución benéfica ha tomado los siguientes acuerdos:

Primero.—Hacer cinco imposiciones de CIENTO PESETAS cada una a favor de los imponentes de libretas de la serie B, las que esta Institución abra a nombre de los que nacen dentro del concejo de Oviedo, que hayan realizado el mayor número de imposiciones en el curso del año actual, prefiriéndose las cinco libretas más antiguas.

Segundo.—Expedir veinte libretas de la Caja de Ahorros con una imposición inicial de VEINTICINCO PESETAS cada una, a favor de veinte niños matriculados en las escuelas públicas de esta ciudad que a juicio de los respectivos profesores sean más acreedores a este premio.

Tercero.—Conceder dos premios de DOSCIENTAS CINCUENTA PESETAS cada uno a las dos imponentes de esta Caja de Ahorros que, viviendo del jornal familiar, hayan quedado viudas con hijos, con posterioridad al primero de enero de 1920, siempre que hayan realizado, por lo menos, una imposición en cada año, siendo preferidas las de mayor número de hijos menores de veinte años.

Para aspirar a este premio se admiten solicitudes hasta las seis de la tarde del día 28 del actual, dándose venir extendidas en papel corriente, acompañado de la libreta y certificado del padrón en que se acrediten las circunstancias expresadas. Oviedo, 10 de octubre de 1926.





# INFORMACION REGIONAL

## QUIROS

### A LA JUNTA LOCAL DE SANIDAD

Por conducto fidedigno, hemos averiguado que en el pueblo de Coañana se registraron en estos días varios casos de tifus.

Nos consta, igualmente, que el Municipio viene consignando en sus presupuestos anuales importantes sumas con destino a la Inspección general de Sanidad.

Ahora bien; la Junta local, que debe conocer este extremo, ha dado ya conocimiento a la Inspección, para que ésta, con los medios de que dispone, proceda a poner en práctica las medidas de aislamiento, profilaxis y desinfección aconsejadas en estos casos?

Suponemos que la respuesta ha de ser, por fortuna, afirmativa, y, por tanto, esperamos que, para cuando se hagan públicas estas observaciones, la Brigada de Sanidad habrá establecido ya el indispensable cordón sanitario que evite la propagación del mal.

### INSISTIENDO

Hay quienes creen que el periodista es un hombre predisuesto a la censura, ávido de enterarse de la más insignificante falta para hacerse eco de ella y lanzarla a la publicidad.

Y es todo lo contrario; el periodista está predisuesto al elogio, entre otras razones porque elogiar es siempre más tranquilo y menos complicado que censurar. Contra el elogio nadie se levanta, ni hay quien se dedique a averiguar si es o no justificado.

Lo que ocurre es que, asignada a la Prensa una misión fiscalizadora, al mismo tiempo que defensora de los intereses públicos, se ve precisada a recoger quejas, emitir consejos y formular advertencias, que hieren susceptibilidades, sobre todo cuando no se saben interpretar. Eficaz es, sin duda, premiar con el aplauso lo que sea digno de él, pero es más eficaz todavía prevenir el mal antes de que llegue a realizarse.

Cuántas veces una advertencia oportuna evita una gran desgracia y no pocas una censura fundada impide que se repitan cosas mal hechas!

Cuando un corresponsal o periodista, consciente de sus deberes informativos y dispuesto a cumplir honradamente su misión, expone deficiencias y llama la atención de los Poderes públicos para que las subsanen, es deber de cuantos lo leen contribuir con una necesaria solidaridad social a difundir lo que se lee y colaborar en la medida de lo posible para que tenga eficacia la queja, llegando allí donde es indispensable que llegue.

Mi norma es esta y a ella me atengo en todo momento.

Viene este breve preámbulo a propósito del efecto producido en la Corporación municipal por mi crónica anterior, relacionada con el asunto de la Benemérita.

Haciéndome eco del sentir unánime de la opinión quirosana, condesado en el documento a que en dicha crónica hice referencia, me permití, en cumplimiento de inexcusables deberes cívicos e informativos, un comentario imparcial inspirado en el contenido del acta. Comentario prudente e inofensivo, a juicio de personas discretas que lo leyeron, pero que, no obstante, dió lugar a mi comparecencia, previa citación en la Alcaldía.

Requerido por el alcalde, expuse el alcance de mi escrito, que, en vista a la brevedad y

para que el público juzgue, sintetizaré así:

El rumor público predice para fecha próxima la supresión del servicio de la Benemérita y la opinión sensata del concejo señala y acusa al régimen municipal como culpable de pasividad por no haber evitado, a su debido tiempo, esta situación, actuando con interés, energía y acierto, para prevenir el peligro que nos amenaza.

Por otra parte, los hechos no han venido demostrando, con su elocuencia abrumadora, que la Corporación se interesara de una manera activa y persistente por buscar una solución pronta y definitiva del problema. Y una buena prueba de ello es que, de no haber mediado la manifestación de las fuerzas vivas y el toque de alarma de los corresponsales de "La Voz", REGION y "El Noroeste", hoy quizá estaría Quirós sin Benemérita.

Resumiendo: Nuestro delito consiste en haber acogido y patrocinado, en forma asaz prudente y bien intencionada un anhelo del concejo: que la seguridad pública ofrezca garantías.

Por todo lo expuesto, nos parece inconcebible ese intento de exigir responsabilidades por una falta que no existe, pero que existiría moralmente y en buena lógica si hubiésemos adoptado una actitud contraria: la pasividad.

Tal procedimiento por parte de la representación municipal, encargada de satisfacer las aspiraciones del concejo, protegiendo los intereses que éste le encomendó, nos parece bastante impropio. He aquí, diríamos una evolución insospechada del derecho, que faculta a los representantes de un pueblo acusador para imponer sanciones a sus representados.

Convengamos, por último, en que este precioso tiempo que tan lastimosamente consumimos en discusiones bizantinas, debe ser empleado en buscar el remedio anhelado a los males que nos aquejan. Por mi parte, dispuesto me hallo a contribuir, con los medios a mi alcance, a la solución definitiva del problema, y si, como parece desprenderse de las manifestaciones del presidente de la Corporación se halla animada de la mejor voluntad para conjurar el peligro, una vez que los hechos demuestren la bondad de sus intenciones y la eficacia de su actuación, sustituiremos de buen grado la censura por el elogio, tributando el merecido aplauso a quienes, ante todo, deben tener en cuenta que se deben al concejo y que, por lo tanto, a la satisfacción de las necesidades del concejo, deben encaminar sus actos y dirigir sus esfuerzos.—

Serafin Galguera.

—Para Madrid salieron en el correo don Acisclo Uría, médico titular de ésta, y su bella esposa.

Lleven feliz viaje.

### LUGONES

#### DE SOCIEDAD

Han salido para Madrid y Marruecos, en donde pasarán unos días, el teniente jefe de la Guardia civil de esta línea, don José Rubio y su joven y encantadora esposa.

—Para Madrid salieron en el correo don Acisclo Uría, médico titular de ésta, y su bella esposa.

Lleven feliz viaje.

### NATALICIO

Ha dado a luz con toda felicidad una preciosa y robusta niña la esposa de nuestro estimado amigo don Ovidio Leiva, culto empleado de la fábrica de Sotillo y estimado amigo nuestro.

Enhorabuena.

## SAMA DE LANGREO VELANDO POR LA MORALIDAD

De poco tiempo a esta parte, se han abierto, en los sitios más céntricos de Sama, varios establecimientos que son un atenuante de buenas costumbres.

La gente sensata está justamente alarmada y censura acremente la excesiva tolerancia que las autoridades locales muestran con dichos establecimientos, lo que hará que éstos se prodiguen de una manera escandalosa, si es que antes no se les pone coto.

La Junta de Damas de la Acción católica de la Mujer debe tomar cartas en el asunto, y acudir al señor gobernador civil de la provincia, para que clausure dichos establecimientos, que, como decimos, están en los sitios más céntricos de Sama, siendo verdaderamente vergonzoso que se toleren estas cosas en sitios tan concurridos, que tanto daño hacen a las buenas costumbres.

### DE SOCIEDAD

Después de haber pasado en León la temporada veraniega, en compañía de su hermano, el inteligente celador de Minas de aquella región, nuestro distinguido amigo don Avelino Velasco, regresó a esta villa la encantadora señorita Anita Velasco.

—Para asistir al Congreso Eucarístico que se celebrará en Toledo, ha salido para dicha histórica ciudad nuestro querido amigo don Alfredo Junquera, culto corresponsal de REGION en La Felguera.

—Después de su viaje de novios por distintas poblaciones de España, regresaron a esta villa nuestro muy estimado amigo don Luis Valdés Escandón y su joven y bella esposa Pilarina A. Campa.

### CARAVIA

#### UNA BODA

El pasado viernes, 15 del corriente, se celebró en la parroquia de Caravia una suntuosa boda. Son los conyuges la distinguida señorita Rosario Fernández Luces y el estimado joven Joaquín Ramo.

Oficiaron de padrinos los señores don Benito Valle y doña Leonor Prieto, bendiciendo la unión el párroco de Caravia, don Isidoro Marcos.

Después de haberse verificado el acto, tuvo efecto una fiesta espléndida en el hogar de la novia, donde triunfó la alegría y el buen humor, como homenaje a los desposados.

La concurrencia fué numerosa. Casi todo el pueblo de Caravia componía la corte nupcial; por eso creemos inútil citar nombres, puesto que habían de ser muchos los olvidados.

Con estas líneas, formulamos nuestros fervientes votos porque la felicidad corone de dicha el nuevo hogar levantado por tan queridos jóvenes, como son Joaquín Ramo y Rosario Fernández Luces.—Corresponsal.

### PROAZA

#### MUERTE SENTIDA

A la edad de 69 años ha fallecido la apreciable y bondadosa señora doña Bernarda Vázquez, esposa del distinguido convecino don Vicente Alonso.

Una rápida y cruenta enfermedad puso fin a su vida, sin que los esfuerzos de la ciencia fuesen capaces de vencer el mal. Por la casa mortuoria han desfilarlo cientos de personas a testimoniar su pésame.

Al acto de la conducción del cadáver asistió un enorme gentío, como demostración fiel de las simpatías que goza esta familia.

Al esposo de la finada, don Vi-

cente Alonso, hermanos don José y don Miguel, hijas señoritas Josefina, Eugenia y Trinidad e hijos residentes en América, don Rafael, José Elías, Marcelino y Fidel, les enviamos nuestra más sentida condolencia.

### LAS FERIAS Y FIESTAS DE SAN SIMÓN

Reina inusitada animación ante la proximidad de las ferias y fiestas de San Simón, que se celebrarán los días 24 y 25 del actual mes.

De mostrarse el tiempo propicio, como es de suponer, cabe augurar un "entradón" enorme de feriantes y romeros. La Comisión trabaja con entusiasmo para poder ofrecer buen número de alicientes.

### TURON NECROLOGICA

El pasado día 15 se celebraron en esta iglesia los funerales por el eterno descanso de doña Martínez Alvarez (q. e. p. d.).

Los hijos políticos de la finada don Bartolomé Pascual y don Francisco García de Vicuña, nos encargan demos las más expresivas gracias a cuantas personas asistieron tanto a dicho acto como a la conducción del cadáver, que tuvo lugar el 8 del actual.

### MOREDA DE SOCIEDAD

Han salido: Para Valladolid, la esposa de nuestro querido amigo don Andrés Carreras.

—Para Madrid, la distinguida esposa del médico señor Cerviño, con sus hijas Alejandrina y María Luisa.

—Para León, la bella señorita de Cabañaquinta Maruja León.

—Para el mismo punto, después de haber pasado en ésta un día, el distinguido comerciante don Raimundo R. del Valle de dicha plaza.

—Han llegado: De Madrid, a donde fué acompañando a su bella hija Maruja, que cursa sus estudios en dicha capital, el culto empleado de la S. I. A. don Germán García.

—De Villamanín, después de haber pasado unos días con su hija, la respetable señora doña Eladia Díaz.

—De Moreín, nuestro querido amigo el propietario del 0'95, don Amador Ordóñez.

—Se halla mejorada de su dolencia la bella esposa del médico de la S. I. A., don Luis Suárez.

—Pasaron el día en Moreda don Juan Garate y su distinguida esposa.

—Han llegado, de Grado, a pasar unos días con sus hijos los señores de Estrada, don Manuel Estrada.

—De Moreín, nuestro querido amigo el propietario del 0'95 don Amador Ordóñez.

—Ha salido para Oviedo la bella señorita Elvira León, después de pasar unos días con los señores de Tirador, sus hermanos.—Corresponsal.

### LADA (LANGREO)

#### ¡ESAS FUENTES!

Cansados ya de aguantar maraña y convencidos de que con nuestro silencio nada obtenemos, no nos queda más remedio que lanzar a la publicidad el sentir general de un pueblo que, con sobrada razón, pide sean respetados sus derechos y arregladas sus fuentes, para poder disfrutar el imprescindible líquido, que la naturaleza no ha querido nos faltase.

Hace unos días nos hemos ocupado de este importante asunto, sin que sepamos se haya tomado en consideración nuestra demanda.

Hoy volvemos a insistir en lo

mismo: pedimos con urgencia el pronto arreglo de nuestras fuentes, principalmente la de la "Cortina", que se está agotando por momentos, la que de ninguna manera podemos consentir sea abandonada, pues son muchos cientos de vecinos los que diariamente se hallan obligados a ella, y que de faltar, es indudable que ha de originar un grave problema municipal.

Señor alcalde, por justicia primero y por obligación después debe ordenar sin pérdida de tiempo el arreglo de la fuente de la "Cortina"; el pueblo se lo pide y hoy más que nunca debe concederlo.

También debemos advertir que próxima a la mencionada fuente cuyo arreglo se le pide existía otra denominada de la "benán", de tiempo inmemorial que aunque no de tan excelente calidad; era la que reemplazaba a la primera en casos de apuro.

Se da el caso de que el heredador de ese terreno donde estaba situada, se ha tomado la libertad de destruirla uno de estos días, cosa que no creemos justa, pues no hay derecho a hacerla desaparecer caprichosamente, después de una existencia de más de doscientos años.—A. A.

### BIMENES

#### LETRAS DE LUTO

A los 20 años de edad dejó de existir en la Habana el día del corriente, el estimado joven de esta localidad don Olegario Santaer, después de penosa larga enfermedad, dejando a sus desconsolados padres y demás familiares en el mayor desconsuelo.

Ayer lunes, día 18, a las diez de la mañana, se verificaron los funerales por el alma del desventurado Olegario, en la iglesia parroquial de San Emeterio. Descanse en paz el finado.

A su desconsolado padre don Celestino, madre y demás familiares, les damos el más sentido pésame.—Corresponsal.

### LUCIERNAS (TINEO)

#### NUEVO PERIODICO

El día 1 del corriente apareció el periódico "Heraldo de Tineo", órgano defensor de los intereses morales y materiales de Tineo y su concejo.

El nuevo paladín es quinzenal y en él colaboran plumas doctas de este radio.

Felicitemos muy cordialmente al grupo de entusiastas jóvenes tinetenses, propulsores del nuevo periódico, tanto por la agilidad que se le dispuso a dar la maña empresa.

### DE SOCIEDAD

Por don José Alvarez, de Troncedo, y para su hijo el culto joven don Joaquín, ha sido pedida la mano de la gentil señorita Josefina Suárez, perteneciente a distinguida familia de Calleras.

La boda se celebrará el próximo día, y con tal motivo felicitamos muy cordialmente a los futuros conyuges y sus familiares.

### PAJARES

#### FIESTA DEL ROSARIO

Se ha celebrado muy solemne y con asistencia fué bastante numerosa.

Hubo la tradicional "puya" de las rosas del ramo; la romería estuvo animadísima y la gran joven se divirtió a su gusto.

### DE SOCIEDAD

Pasa unos días con sus familiares el R. P. Gregorio G. de Lena.

—Ha regresado de Pola Lena nuestro buen amigo G. de Lena.—Corresponsal.

# GUÍA DE PROFESIONALES

PEDID JABON **CHIMBO** ES EL MEJOR

Representante general para ASTURIAS, LUGO Y LEON: **Eugenio D. Monasterio**

## Obsequio de chocolates "MAYO"

Para celebrar esta casa la instalación reciente de modernos elementos de fabricación que la colocan a la altura de las mejores de España, obsequiará a sus clientes con los siguientes valiosos regalos:

- 1 premio de mil pesetas en efectivo.
- 1 de quinientas en efectivo.
- 1 máquina de coser, marca "Singer".
- 1 bicicleta, marca "Alcyón", que se distribuirá por

### CONCURSO GRATUITO

a base del

Campeonato Regional de Fútbol de 1926-27, de la serie A, y con arreglo a las condiciones que luego se indican

A tal efecto, desde la fecha hasta fin de diciembre próximo, cada paquete de chocolate Mayo en sus únicas clases de pesetas 0,80, 1, 1,25 y 1,75 paquete de 200 gramos, contendrá un cupón, que el concursante habrá de llenar con la mayor claridad posible, y remitir a nuestras oficinas de Pola de Laviana. A fin de que el envío resulte económico, se pueden remitir 15 cupones de cada vez y con sólo franqueo de diez céntimos, utilizando para ello los sobres tim-

brados que gratuitamente se hallan a disposición de los clientes en todas las tiendas que expenden los chocolates Mayo.

El plazo para el envío de los cupones caducará el 15 de enero próximo. Los recibos hasta esa fecha serán entregados a un señor notario, quien los retendrá en su poder hasta verificarse el escrutinio que se habrá de celebrar en los quince días siguientes al en que la Federación Asturiana de Fútbol dé por terminado el Campeonato Regional.

Con las mismas formalidades notariales y mediante sorteo, se adjudicarán los premios por el orden en que quedan enumerados, entre los concursantes que acierten a pronosticar Cuáles equipos conseguirán los títulos de campeón y subcampeón y puntuación exacta que alcanzará cada uno de los dos, o, en su defecto, entre los que más se aproximen en sus pronósticos al resultado de dicho campeonato. En uno u otro caso se publicará oportunamente en la Prensa provincial la relación de los concursantes que tengan derecho a entrar en el sorteo.

NOTA.—Entiéndase que cada concursante podrá enviar tantos pronósticos, iguales o distintos, como cupones adquiera.

### Niños

**Enrique Rubiera**  
Enfermedades de los niños. Consulta, 11 a 1, 4 a 6. Jovellanos, 2.—Oviedo.

**Dr. Julio R. Fontán**  
Especialista. Traslado a consulta a Uria, 28, segundo. Teléfono 10-88.

**Clinica Odontológica**  
**DTR. FERNANDO MUÑOZ TOCH**  
Odontólogo de la Beneficencia Provincial. Consulta de 10 a 14 a 7 Plaza de la Escandalaria (entrada por Argüelles, 39). Teléfono, 974.—Oviedo.

**Leopoldo Escobedo**  
De la piel, secretas y vías orina. Uria, 18.—Oviedo.

### Nariz y oídos

**Dr. N. RON**  
Enfermedades de la garganta, nariz y oídos. San Antonio, 12. Teléfono 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón

# GUÍA DE OVIEDO

ANUNCIOS ECONOMICOS ESPECIALES, A BASE DE CONTRATOS POR AÑOS. PARA INFORMES DIRIGIRSE A ESTA ADMINISTRACION

### Medicinas en niños

**J. ALONSO MARCOS**  
Consulta de 10 a 12 y de 3 a 5. Uria, 58. 2.º.—Teléf. 12-70

**DR. PAULINO PRIETO**  
Consulta de 11 a 2. Uria, 7. 1.º.—Teléf. 11-04

**DR. L. UEL ESTRADA**  
Especialidad. Rayos ultra-violeta. Rosal, 11. Teléfono 64

**DR. ENRIQUE G. RICO**  
Secretas y piel. Jaz, 1.—Teléfono 3-25

**DR. GUILLERMO LOPEZ**  
del Ayuntamiento, 9. Teléfono 6-15

**ALBERTO GONZALEZ**  
Consulta de 10 a 12 y de 4 a 6. Clara, 24. 2.º.—Teléf. 1-99

**DR. RODRIGUEZ SAN PEDRO**  
y nerviosas. Consulta de 1 a 1 Uria, 72. Tel. 10-40

**Enfermedades de los ojos**  
**DR. RAMON PENDAS**  
Consulta de 10 a 4. Jovellanos, 21. Teléfono 3-60

**DR. ELOY PEREZ**  
Instituto Oftálmico Nacional. S. Francisco, 24. T. 905

**DR. VEGA E HIJO**  
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5. Escandalaria, 2. 1.º.—Tel. 5-24

**Corazón y pulmones**  
**CALIXTO TUERO MURIZ**  
De las Clínicas de Madrid. Peso, 12.—Teléfono 78

**DR. FERNANDO LANDETA**  
De la Beneficencia Provincial. Magdalena, 2. 2.º

**Estómago, intestino e hígado**  
**DR. J. A. GENDIN**  
Uria, 36. Teléfono 11-53

**JOSE ANTONIO FERNANDEZ**  
Enfermedades de la nutrición. Magdalena, 8. 1.º.—Tel. 9-27

**DOCTOR JULIO R. FONTAN**  
Consulta de 10 a 12 y de 2 a 4. Dueñas, 6. 2.º.—Tel. 10-88

**Clinica Dermatológica**  
**DR. JESUS MORAN**  
Rosal, 10. Teléfono 5-27

**Clinicas dentales**  
**JESUS CASARIEGO**  
Ultimos adelantos. Dr. Casal, 20. 2.º.—Tel. 12-11

**JAIME B. VILIESID**  
Uria, 32. Teléfono 10-49

**T. LOPEZ CUESTA**  
Enfermedades de la boca y dientes. Uria, 60. Teléf. 11-39

**Garganta, nariz y oídos**  
**DR. JOAQUIN DIAZ SARRI**  
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5. Uria, 25. 1.º

**Bares**  
**B A R B A R R I L**  
Café Exprés. Plaza de Porlier, 1

**B A R L A N G R E A N O**  
Benjamin Argüelles. San Juan, 12. Tel. 963

**Cafés**  
**CAFE DE LA PAZ**  
Esmerado servicio. P. Escandalaria, esquina Uria. Tel. 1304

**Hoteles**  
**HOTEL FRANCES**  
Cocina selecta. Jovellanos, 2. Tel. 174

**HOTEL SANTA CRUZ**  
Esmerado servicio. Cangas de Onis

**Restaurants**  
**RESTAURANT ROYALTY**  
Selectos menús. San Francisco, 24. Tel. 969

**RESTAURANT CAROLINA**  
Servicio a la carta. Plazuela del Riego

**PARA COMER BIEN**  
Casa Tuto. José Tartiere, 11. Teléfono 331

**PARK OVETENSE**  
Pintoresca situación. Buenavista. Teléfono 187

**RESTAURANT ASTUR**  
Servicio esmerado y económico. Jovellanos, 24. Tel. 8-13

**Máquinas de escribir**  
**ELECTRA MECANOGRÁFICA**  
Taller de reparaciones. Rúa, 11. Tel. 942

**Fondas**  
**FONDA MODERNA**  
Esmerado servicio y económico. Uria, 23. Teléfono 10-59

**CASA PAREDES**  
Comidas selectas. Flórez Estrada, 6. Teléf. 4-30

**Industria y comercio**  
**M I N I M A X**  
Extintor de incendios. Campoamor, 32. Tel. 12-62

**CASA KODAK**  
Revelado rápido. Escandalaria, 2. Tel. 464

**SOLDADURA ELECTRICA**  
de Eduardo Colunga. Gascona, 3. Teléfono 567

**CASA FROILAN**  
La Casa de las Medias. Cimadevilla, 7. Teléfono 957

**E L M O D E L O**  
Sombrería y zapatería. Cimadevilla, 1

**Garages**  
**"ANSALDO" Y "AUSTIN"**  
Los mejores coches. Quintana, 17. Teléf. 14-49

**TUERO. EL PAISANU MAS**  
barateru y surtiu d'Uvieu. Automóviles - Accesorios

## Restaurant Estación Norte

SERVICIO ESMERADO, CUBIERTOS Y A LA CARTA

PREPARACION DE MERIENDAS PARA VIAJE

TELÉFONO 12-20.—OVIEDO

## LOS MONTE

AVISO

partir del 3 de octubre, regirá el nuevo horario.

SALIDAS DE OVIEDO: mañana y a las 2 y media tarde

SALIDAS DE GIJÓN: mañana y a las 7 y media tarde

Lea usted

# REGION

Diario asturiano

## Nuestras tarifas de publicidad

### COMPAREMOS:

COBRAMOS, porque tiramos 15.000 ejemplares, estos precios por línea:	COBRARIAMOS solamente si los ejemplares de tirada fueran			
	8.000	6.000	4.000	2.000
Página primera, pesetas . 3	1,60	1,20	0,80	0,40
" 2.ª o 3.ª, " . 1	0,53	0,40	0,26	0,13
" 4.ª o 5.ª, " . 0,80	0,42	0,32	0,21	0,10
" 6.ª o 7.ª, " . 0,60	0,32	0,24	0,18	0,09
" 8.ª o 9.ª, " . 1,50	0,80	0,60	0,40	0,20
" 10 u 11, " . 0,80	0,42	0,32	0,21	0,10
" 12 o 13, " . 0,40	0,21	0,16	0,10	0,05
" 14 o 15, " . 0,30	0,16	0,12	0,09	0,04

En la primera columna del cuadro anterior vea usted los precios que actualmente cobra REGION por su publicidad, y sobre los cuales hace los descuentos que corresponden a la importancia de cada orden.

Vea usted en las cuatro columnas siguientes del cuadro los precios que corresponderían a una tirada de 8.000, 6.000, 4.000 y 2.000 ejemplares.

Anunciar es difundir y el hacerlo en una publicación de pequeña tirada es gastar el dinero inútilmente.

REGION tira DIARIAMENTE

**15.000 EJEMPLARES**

Anunciar en REGION equivale a hacer ANUALMENTE un reparto concienzudo de 5.000.000 de anuncios

Veale usted por sus intereses; no contie nunca su publicidad sin antes preguntar ¿CUANTOS LECTORES TIENE SU PERIODICO?

REGION tiene siempre a disposición de sus anunciantes los partes de tirada y los libros, para demostrar la verdad de lo que afirma.

# PHOENIX

ASSURANCE COMPANY LIMITED

Londres

Compañía de Seguros contra incendios

ESTABLECIDA EN 1782

Depósito constituido con arreglo a la ley para garantizar sus operaciones en España.—Director general de la Sucursal Española Prosper C. Lamothe, Apartado 42, Málaga

Subdirectores en Asturias:

**Azcoitia y Botas**

Plazuela de Riego, 4, primero.—Teléfono 774

### ETIQUETAS DE RELIEVE

Etiquetas para marcar, para farmacias, colgantes, para tejidos, para vinos, pañuelos sorpresa, delantales y vasos de papel. Novedades patentadas.



"NO HAY QUIEN DESPEGUE" Las etiquetas de GRAFICA BEROLINA

Fábrica de artículos de propaganda

Objetos para reclmos, calendarios, placas, etc.

IMPRESA - LITOGRAFIA-BEROLINA. Libertad, 37.-Madrid

Construcción de carrocerías y reparación de las mismas, de

# JUAN MARTIN

Azcárraga, 30.—Teléfono 14-05.—Oviedo

# Cementos COSMOS

Alta resistencia inicial con fraguado lento

Agentes exclusivos para Asturias:

Hijos de Casimiro Velasco

GIJON

PRAVIA  
DE ARTE

El próximo domingo día 24 a las diez de la noche, tendrá lugar en el Salón de sesiones de nuestro Ayuntamiento, un grandioso acontecimiento musical.

El "Doble Quinteto Español" Sociedad de Música de Cámara de Madrid, formada por diez insignes profesores de la Orquesta Sinfónica y de la Banda del Real Cuerpo de Alabarderos, con la cooperación del eminente pianista señor Quintero, dará un concierto único en esta villa, aprovechando la excursión artística que realizan por España en este mes.

La Comisión organizadora confía en que el lida'go pueblo de Pravia, dará una prueba más de su cultura acudiendo en masa al concierto, contribuyendo así a que éste revista los caracteres de verdadero acontecimiento.

TURON  
El Ateneo Obrero y su presidente

La iniciativa lanzada por nuestros amigos don Bernardo Fernández, don Sandalio Suárez, don Manuel Frieria, don Victorio Oti, y otros, de rendir un homenaje al presidente del Ateneo, don José Lorenzo Pérez, merece nuestra más entusiasta adhesión, y nos obliga a hablar algo sobre el asunto.

El Ateneo, ha organizado homenajes a sus constantes protectores, señores Riego, Aza y Aias, para demostrar su agradecimiento; y, ahora, los verdaderos amantes de la cultura, quieren también rendirle a su presidente, que con su entusiasmo y valía, supo en corto tiempo no sólo dar a conocer nuestro Centro en toda la provincia, sino ponerlo a nivel de los mejores en su clase.

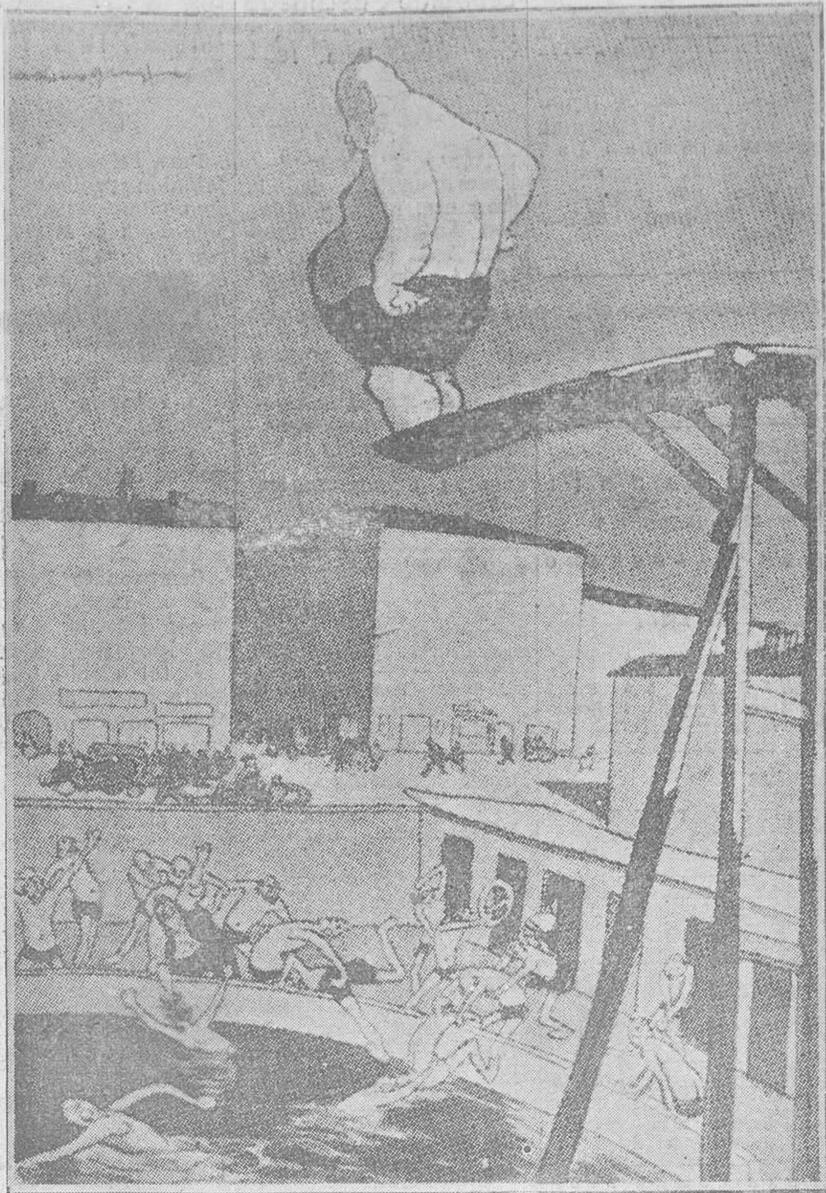
Los que tenemos el honor de trabajar al lado del amigo Pepe, sabemos muy bien la labor que en un año ha hecho, al frente de su Directiva, en pro de la cultura del Valle. De día en día, veíamos cómo por obra de encanto, aumentar el número de socios y el de volúmenes de la Biblioteca, y desfilar por su tribuna los mejores oradores. Y todos estos triunfos, han costado a nuestro presidente muchos días de trabajo y de desvelo; en ello puso toda su alma y su fe, y logró, después de vencer muchos obstáculos (como siempre ocurre), ver realizado lo que constituía un sueño dorado. El que el Ateneo fuese respetado y admirado en toda la provincia.

La alegría y satisfacción de ver su obra completa, muchas veces fué nublada por injusticias y murmuraciones propagadas por esas gentes (que en todos sitios existen), que unas veces por envidia, otras por despecho y las más por puro espíritu de contradicción, dedican todas sus energías a censurar, por no creer que pueda haber personas que trabajen desinteresadamente por conseguir algún beneficio para el pueblo.

Toda la gente sensata del Valle, tiene que darse perfecta cuenta de la enorme labor que en un año ha realizado el Ateneo, la que indiscutiblemente se debe a su presidente. De ahí el que este homenaje lo creamos muy justo, ya que es lo menos que se puede hacer para demostrar el agradecimiento hacia una persona que sin más miras que el mejorar la cultura del pueblo, trabaja en el silencio por ver realizados sus propósitos; y estos hombres, son dignos de admiración porque abundan muy pocos.

Cesvairós.

La nota cómica



VA A CAER EL GORDO

¡Sálvese quien pueda!

DE TEATROS

Azorín opina acerca del teatro

Hace días que no leo la Prensa de Madrid por falta de tiempo, y ayer, que tuve espacio para ello, cayó en mis manos un "A B C" con un artículo de Azorín. El artículo se titula "A+B+C" y el fondo del mismo es juzgar dos obritas de Pío Baroja, "Ariquín, mancebo de botica" y "Chinchín, comediante", estrenadas ya hace tiempo en el teatro "El mirlo blanco" y publicadas ahora, con otros ensayos del mismo autor, en un volumen.

Al lector que le interese cuanto en el citado artículo dice, le remitimos el número de "A B C" del viernes; a la mayoría de los lectores de REGIÓN lo que les interesará de verdad es el concepto que tiene del teatro el autor de "Old Spain". Sobre todo si ha presenciado el estreno de esa obra en nuestro teatro Campoamor días atrás. Para clasificar las obritas de Baroja, fija Azorín los conceptos de farsa y sentimentalismo, estudia el valor que nuestros clásicos conceden a estos dos conceptos, detalla la manera de hacer teatro de Molière de quien dice está influenciado Baroja, finaliza el artículo con estas palabras que copiamos textualmente:

"El ideal en el teatro, nos parece este concierto de farsa y de sentimentalismo o de esta comedia de costumbres. Pero lo difícil, lo verdaderamente arduo, es lograr una dosificación perfecta, artística, de esos dos elementos. ¿De qué manera podemos ir mezclando, a lo largo de esa obra teatral, el sentimentalismo y la farsa? En

Molière existen dos tipos de dosificación. Los autores clásicos españoles, partidarios todos de la farsa, han resuelto el problema fundamental, el problema que queda apuntado, haciendo que un criado, un gracioso, acompañe constantemente a los personajes masculinos, y vaya sembrando farsa por todas partes, en todos los momentos. Es ese, en efecto, un modo de resolver el problema de dosificación. Pero existen otros. Supongamos representada la farsa por la letra a, y el sentimentalismo por la letra b. Y supongamos que la obra teatral que vamos a escribir ha de constar de tres actos. En Molière, las obras tienen más de tres actos; pero, para comodidad de la explicación, reduzcámoslas a tres jornadas. Podemos, pues, reducir los modos de dosificación a dos fórmulas fundamentales. Una es ésta: a + b + a; es decir, acto de farsa, acto de sentimentalismo y otra vez acto de farsa. La otra modalidad es la siguiente: b + a + b; o sea, acto de sentimentalismo, acto de farsa y de nuevo acto de sentimentalismo. Pero en Molière, si no recordamos mal, no existe sino un sistema de dosificación. Todo el teatro de farsa en Molière se reduce a estas dos fórmulas: a + a + a; b + b + b. La primera modalidad está representada por *Las travесuras de Scapin*; la segunda, por *El burgués gentil hombre*.

¿Cuál es de estas dos modalidades la más adecuada para la representación escénica?

¿Cuál es la más eficaz para el éxito feliz de una obra? En las dos venice Molière, y nos ofrece dos obras cómicas admirables. Pío Baroja, dentro de los exiguos moldes de un solo acto, insuficientes para el desenvolvimiento teatral de cualquiera de las dos fórmulas, ha practicado una y otra. El autor de estas líneas, si fuera interrogado sobre el caso, si su opinión importara algo, diría que para él la fórmula preferida, perfecta, es la de a + b + a.

Ahora bien, ¿en cuál de estas fórmulas encaja *Old Spain*? Nos parece que en ninguna y acaso a ello se deba la frialdad con que fué acogida en San Sebastián primero y luego en Oviedo la "comedia de Azorín. El autor de "Castilla" temió sin duda fracasar haciendo comedia al estilo de nuestros clásicos, no se atrevió a construir la suya según el modo de Molière y mezclando ambos procedimientos escribió su "Old Spain" con un acto primero que responde al concepto clásico español; un acto segundo con arreglo a lo que traduce en su fórmula por b y los restantes cuadros del acto tercero según a + b.

La experiencia de los dos estrenos en Oviedo no vimos la primitiva obra—le habrán hecho sin duda meditar y es posible que en Madrid vean una "Old Spain" escrita según la fórmula a + b + a que aparece en su artículo "A B C" y que por ser más teatral alcance el merecido éxito que sus hermanas no pudieron conseguir de ovetenses y donostia-

DE TURISMO

UN RUEGO AL SEÑOR ADMINISTRADOR DE CORREOS

Debido a las gestiones hechas por los miembros que integran en Zureña el Comité local de Turismo, se ha conseguido un peatón para este pueblo. Y hoy nos permitimos solicitar de ustedes una cosa muy sencilla y necesaria: un buzón para depositar el correo. No hemos de encajear su necesidad, porque esperamos de su celo bien probado en la organización de estos servicios que seremos atendidos. Por ello puede contar de antemano con la gratitud de este Comité.—El secretario.

La revista de hoy

"El Financiero"

Hemos recibido el último número de esta notable revista semanal dedicada a estudios de economía, industria, comercio, agricultura, ingeniería, transportes, etc., que se publica en Madrid.

Contiene el siguiente interesantísimo sumario: Guía de Banca, Bolsa, Industria y Comercio.—La distribución de la tierra.—Salinas de España.—Semana internacional.—Sistemas monetarios de los principales países.—La reforma del Código de Comercio y la legislación de seguros.—La Conferencia nacional naranjera, etc. Acusamos recibo.

DE TEATROS

PELICULAS

Ayer, en el Torenó y Campoamor, fué proyectada la primera jornada de la película "Los cuatro jinetes del Apocalipsis" adaptación de la novela del mismo título del ilustre escritor Vicente Blasco Ibáñez, interpretada por la bella artista Alice Terry y el malogrado Rodolfo Valentino.

Bien hecha e impresionada atrajo con su admirable trama la atención del público, que no era muy numeroso, a pesar de la belleza del "film" y de la propaganda hecha, a causa quizá del elevado precio de las localidades.

Del Concurso parroquial

Ayer terminaron las ternas

Por conducto extraoficial sabemos que ayer terminaron las ternas del Concurso parroquial de la diócesis de Oviedo.

Mañana serán enviadas al ministerio de Gracia y Justicia para su aprobación.

Es grande la expectación que reina entre el Clero de Asturias por conocer el resultado de estas reñidas oposiciones, y esperamos poder, en breve, publicar el fallo, una vez que éste sea aprobado en el ministerio

rras. Sinceramente, cordialmente, deseamos que el Reina Victoria de Madrid arda en entusiasmo el día del estreno. La idea que anima la obra es bella y así lo han reconocido en Oviedo cuantos espectadores capaces de sentir una inquietud espiritual más o menos honda, asistieron al teatro. Lo malo será que en Madrid esté el teatro lleno ese día de los que buscan el chiste chocarrero, el argumento inmoral y la expresión de lo francamente libidinoso. En este caso el fracaso será rotundo aunque la obra la hubiese corregido, en la parte de técnica teatral, el mismo Molière.